3

GHOST HUNT

Manga by Shiho Inada

Story by Fuyumi Ono

tanoshimi

GHOST HUNT 3

Shiho Inada
Fuyumi Ono

SCHOOL NIGHTMARE

The psychic investigators are going back to school – this time to solve a baffling mystery. Every student who sits at one particular desk is later caught in a train door and dragged away to who knows where. As if classes weren't hard enough! And when Naru and Mai find themselves stalked by their own evil spirits, the case becomes even more bizarre.

Could this dastardly desk be the revenge of a quiet young girl named Chiaki? Or is there another unhappy soul to reckon with? One thing is certain: Voodoo dolls, bad vibes, and sinister curses won't stop the psychic pals from solving their most difficult and dangerous case ever!

Includes special extras after the story!

BYAAAH SCANS

RATING T AGES 13+

tanoshimi

KODANSHA

GRAPHIC NOVEL

3
GHOST HUNT
Manga by Shiho Inada
Story by Fuyumi Ono

GHOST HUNT

3

ART BY SHIHO INADA

BASED ON THE NOVELS BY FUYUMI ONO

TRANSLATED BY AKIRA TSUBASA

ADAPTED BY DAVID WALSH

LETTERED BY FOLTZ DESIGN

LONDON

CONTENTS

Honorifics Explained.....iv
File 1.....1
File 2.....35
File 3.....67
File 4.....99
File 5.....131
File 6.....163
Ghost Hunt, Bonus Story:
Go! Go! Ghost Hunters!.....194
About the Creators.....196
Translation Notes.....197

Honorifics Explained

Throughout the Tanoshimi Manga books, you will find Japanese honorifics left intact in the translations. For those not familiar with how the Japanese use honorifics, and, more important, how they differ from English honorifics, we present this brief overview.

Politeness has always been a critical facet of Japanese culture. Ever since the feudal era, when Japan was a highly stratified society, use of honorifics—which can be defined as polite speech that indicates relationship or status—has played an essential role in the Japanese language. When addressing someone in Japanese, an honorific usually takes the form of a suffix attached to one's name (example: "Asuna-san"), as a title at the end of one's name, or in place of the name itself (example: "Negi-sensei" or simply "Sensei!").

Honorifics can be expressions of respect or endearment. In the context of manga and anime, honorifics give insight into the nature of the relationship between characters. Many translations into English leave out these important honorifics, and therefore distort the feel of the original Japanese. Because Japanese honorifics contain nuances that English honorifics lack, it is our policy at Tanoshimi not to translate them. Here, instead, is a guide to some of the honorifics you may encounter in Tanoshimi Manga.

-san: This is the most common honorific and is equivalent to Mr., Miss, Ms., Mrs., etc. It is the all-purpose honorific and can be used in any situation where politeness is required.

-sama: This is one level higher than "-san." It is used to confer great respect.

-dono: This comes from the word "tono," which means "lord." It is an even higher level than "-sama" and confers utmost respect.

-kun: This suffix is used at the end of boys' names to express familiarity or endearment. It is also sometimes used by men among friends, or when addressing someone younger or of a lower station.

-chan: This is used to express endearment, mostly toward girls. It is also used for little boys, pets, and between lovers. It gives a sense of childish cuteness.

Bozu: This is an informal way to refer to a boy, similar to the English terms "kid".

Sempai/ Senpai: This title suggests that the addressee is one's senior in a group or organization. It is most often used in a school setting, where underclassmen refer to their upperclassmen as "sempai." It can also be used in the workplace, such as when a newer employee addresses an employee who has seniority in the company.

Kohai: This is the opposite of "-sempai," and is used toward underclassmen in school or newcomers in the workplace. It connotes that the addressee is of a lower station.

Sensei: Literally meaning "one who has come before," this title is used for teachers, doctors, or masters of any profession or art.

-[blank]: This is usually forgotten on these lists, but is perhaps the most significant difference between Japanese and English. The lack of honorific means that the speaker has permission to address the person in a very intimate way. Usually, only family, spouses, or very close friends have this kind of license. Known as *yobisute*, it can be gratifying when someone who has earned the intimacy starts to call one by one's name without an honorific. But when that intimacy hasn't been earned, it can also be insulting.

GHOST HUNT

THIS IS WHAT SPR IS ALL ABOUT!

CASES SO FAR AT SPR:

WORKED ON A POLTERGEIST CASE FOR THE MORISHITA FAMILY. THEIR ONLY CHILD, AYAMI, WAS BEING ATTACKED BY A SPIRIT LIVING IN THEIR HOUSE. WE EVENTUALLY DISCOVERED THAT IT WAS THE SPIRIT OF THE MOTHER WHO HAD PREVIOUSLY LIVED THERE. SHE HAD LOST HER DAUGHTER AND ENDED UP KILLING HERSELF.

SPR MEMBERS ARE...

BELOW ARE SPR MEMBERS WHO WERE ORIGINALLY HIRED BY SPR TO GET RID OF A SPIRIT AT MAI'S SCHOOL. EVER SINCE THEN, ALTHOUGH THEY DON'T OFFICIALLY WORK FOR SPR, THEY HELP NARU AND MAI RESEARCH THEIR VARIOUS CASES. ALL OF THEM ARE VERY UNIQUE PEOPLE!

JOHN BROWN

AN EXORCIST WHO SPEAKS WITH A KANSAI DIALECT.

MASAKO HARA

A PSYCHIC MEDIUM. SHE IS WELL KNOWN IN THE PSYCHIC INDUSTRY.

AYAKO MATSUZAKI

A SELF-CLAIMED "MIKO."

HOUSHOU TAKIGAWA

FORMERLY A MONK AT MT. KOYA!

SHIBUYA PSYCHIC RESEARCH (SPR)

AVAILABLE FOR HIRE TO SCIENTIFICALLY RESEARCH AND SUBDUE UNEXPLAINABLE PHENOMENA THAT OCCUR AROUND THEIR CLIENTS.

PRESIDENT OF SPR: KAZUYA SHIBUYA (AKA NARU)

17 YEARS OLD. HE'S COOL-HEADED, GOOD LOOKING AND SMART, BUT HE'S A SUPER NARCISSIST. SO HE HAS BEEN NICK-NAMED NARU (SHORT FOR NARCISSIST).

MAI TANIYAMA

A LIVELY 16-YEAR-OLD STUDENT WHO WORKS PART-TIME AT SPR. SHE'S ENTHUSIASTIC, THOUGH NARU ALWAYS GIVES HER A HARD TIME. (SHE'S ONLY SEEN NARU SMILE IN HER DREAMS!) BUT SHE MAY SECRETLY BE IN LOVE WITH HIM♡!

SHIBUYA, TOKYO

DOGENZAKA

UMM...

SPR
Shibuya Psychic Research

SPR
Shibuya Psychic Research

BELIEVE IT OR NOT, OUR COMPANY SPECIALIZES IN SOLVING PSYCHIC PHENOMENON CASES (IF YOU BELIEVE IT, SCIENTIFICALLY/).

MY NAME IS MAI TANIYAMA. I'M A 16-YEAR-OLD FRESHMAN IN HIGH SCHOOL.

I WORK PART-TIME AT SHIBUYA PSYCHIC RESEARCH (SPR) AS AN ADMINISTRATIVE ASSISTANT.

UM...

I WONDER WHAT'S GOING ON WITH THIS ONE.

カチャ!
KACHK

!

WE'VE WORKED ON A RUMORED GHOST CASE AT SCHOOL

AND WE ALSO JUST WORKED ON A CASE WHERE A DOLL WAS POSSESSED BY A HUMAN SPIRIT.

WOULD YOU LIKE A CUP OF TEA?

ARE YOU TAKING A BREAK, NARU?

SURE.

キリ
GSSH

I NICKNAMED HIM NARU, SHORT FOR NARCISSIST.

HE'S GOOD-LOOKING AND VERY SMART, BUT HE'S ALSO WELL AWARE OF IT, SO...

NARU... HIS REAL NAME IS KAZUYA SHIBUYA.

BELIEVE IT OR NOT, HE'S ONLY SEVENTEEN YEARS OLD AND IS THE HEAD OF SPR (/).

THANKS TO THAT I HAVE LESS COMPETITION!

BUT...!

SHOOT

TSSS

CALM DOWN, CALM DOWN...

...YOU...

EGOTISTICAL WORKAHOLIC!!

I PROBABLY REMEMBER IT MORE CLEARLY THAN YOU DO.

RUSTLE

DO YOU REMEMBER THE STORY A HIGH SCHOOL STUDENT TOLD YOU ABOUT HER CLASSMATE BEING POSSESSED BY A FOX SPIRIT?

ACTUALLY...

IT IS RELATED TO YOUR MOST FAVORITE WORK. ♡

BECAUSE YOU'RE THE ONE WHO REJECTED HER AND TOLD HER "BRING YOUR FRIEND TO A PSYCHIATRIC HOSPITAL" INSTEAD OF VISITING OUR OFFICE!

I'M SURE YOU DO!

LAST MONTH...

I WAS WATCHING SOME OF OUR FRIENDS PERFORM KOKKURI-SAN.

BUT SHORTLY AFTER, THE FRIEND I WAS WITH STARTED ACTING VERY STRANGE...

...WHO IS THIS?

HELLO, NARU-CHAN. ♡

CIAO. ♡

YOU KNOW I SHOULD'VE KNOWN BETTER THAN TO COME TO SHIBUYA ON A SUNDAY.

GASP

FLOP

THE CITY'S FILLED TO CAPACITY WITH PEOPLE ALL BUMPING INTO EACH OTHER.

AH, MAI-CHAN, CAN I HAVE A GLASS OF ICE COFFEE?

A PART-TIME JOB?

AS A COWBOY?

IN A BACK-UP BAND.

LITERALLY, HE'S A MONK... OR AT LEAST HE USED TO BE...

THIS IS HOUSHOU TAKIGAWA, ALSO KNOWN AS MONK-SAN.

OH, THIS? IT'S FOR MY PART-TIME JOB.

THOUGHT A COWBOY HAD WALKED IN...

MONK-SAN, THAT OUTFIT...!

M...

YOU LIKE IT?

THERE WAS A SHOW I GOT CALLED FOR AT THE LAST MINUTE.

SOME POP STAR WHO COULDN'T SING A NOTE.

HAA AAA AH!!?

SILENCE

NO KIDDING! AND THERE ISN'T A SHAMISEN OR SOMETHING INSIDE THAT CASE?

LOOK AT THIS, IT'S A BASS GUITAR. I AM A BASS PLAYER.

HOW STUPID ARE YOU?

YOU MUST BE A SHAMISENIST!

OH, THAT SOUNDS REAL FUN!

A BACK-UP BAND...!?

YOU MEAN PLAYING A MOKUGYO OR A SHAKUHACHI, RIGHT?

HAHAHAHAHA

I EVEN HAVE MY OWN BAND, BUT OUR SINGER ISN'T VERY GOOD.

MY REAL JOB IS A STUDIO MUSICIAN!

YOU KNOW...

I GUESS I HAVEN'T GOTTEN AROUND TO TELLING YOU THIS YET BUT

BELIEVE IT OR NOT, THIS BUSINESS KEEPS ME BUSY WITH SO MANY CURSES AND ALL...

BUT YOU STILL WORK AS A MONK, RIGHT?!

EVERY TIME SOMETHING HAPPENS, BECAUSE I'M AN EX-MONK PEOPLE ASK ME TO PRAY FOR THEM. SO WORKING AS A MONK HAS BECOME MORE OF A SIDE JOB.

NO, NO, NO...

YES I DID. MY FAMILY RUNS A TEMPLE, SO MY FATHER WANTED ME TO BECOME A MONK.

HUH? DIDN'T YOU TELL ME THAT YOU USED TO LIVE ON MT. KOYA?

THEN BEING A MONK IS A PART-TIME JOB?

BUT I JUST COULDN'T DO IT. THEY WOULDN'T EVEN LET ME BRING MY MUSIC CD'S TO THE MOUNTAIN.

THEY SAY YOU CAN'T JUDGE PEOPLE BY THEIR LOOKS

WE... IN THIS CASE, IT'S HARDER FOR ME TO BELIEVE THAT THIS MAN ACTUALLY WORKS AS A MONK.

...WOW...

...I GET IT...

GET IT?

I ACTUALLY CAME HERE TO TALK ABOUT A JOB.

I NEED YOUR EXPERTISE ON SOME-THING.

OH, YEAH.

SO?

WHAT BROUGHT YOU HERE TODAY?

THERE ARE FOUR PEOPLE THAT IT'S HAPPENED TO SO FAR...

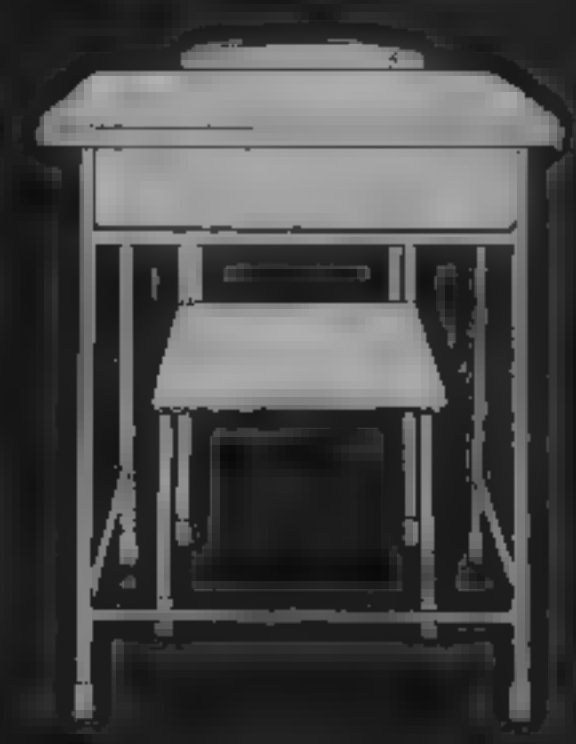
EVERYONE WHO'S SAT AT THAT DESK IN THE PAST THREE MONTHS OR SO HAS BEEN IN SOME KIND OF ACCIDENT.

AND ALL FOUR OF THEM HAVE BEEN IN THE SAME TYPE OF ACCIDENT.

ONE OF THE FANS OF MY BAND IS A LOCAL HIGH SCHOOL STUDENT.

AND ACCORDING TO HER...

THERE'S A DESK IN HER CLASS-ROOM THAT THE STUDENTS THINK IS CURSED.



THEIR ARMS CAUGHT BETWEEN THE DOORS.

ALL FOUR VICTIMS WERE DRAGGED BY A TRAIN, ALL IN THE SAME MANNER.

WHAT!?

YES, BUT THESE WEREN'T COMMON ACCIDENTS.

I KNEW YOU WERE GOING TO SAY THAT.

DIDN'T WE HAVE THE HIGHEST NUMBER OF ACCIDENTS IN JAPAN'S HISTORY THIS YEAR?

LUCKILY NONE OF THEM WERE KILLED BUT...

ONE OF THEM GOT OFF WITH ONLY LIGHT INJURIES BUT THE OTHER THREE WERE INJURED SEVERELY.

EVERY STUDENT WHO SAT AT THAT DESK HAS BEEN IN AN ACCIDENT.

SINCE SEPTEMBER, THIS CLASS HAS CHANGED SEATS THREE TIMES.

DON'T YOU FIND THAT VERY STRANGE?

HE'S BEEN COUGHING UP BLOOD AND HIS DOCTOR STILL CAN'T FIGURE OUT WHAT HE'S SUFFERING FROM.

HE STARTED SAYING THAT HE WAS SEEING A GHOST IN THERE AND SOON AFTER, HE FAINTED AND WAS ADMITTED TO THE HOSPITAL.

THIS GIRL'S TEACHER USED AN ART PREP ROOM FOR HIS OFFICE.

AND THAT'S NOT ALL.

SO SHE CAME TO ME TO SEE IF THERE'S ANYTHING I COULD DO TO SOLVE THE MYSTERY.

AND I'VE HEARD MANY OTHER HORROR STORIES ABOUT MYSTERIOUS ILLNESSES AND INCIDENTS AT HER SCHOOL.

DOESN'T IT?

THAT SOUNDS STRANGE!

OTHER INCIDENTS?

HOW DID YOU KNOW?

SHE DOESN'T GO TO YUASA HIGH SCHOOL, DOES SHE...?

HEY, MONK-SAN

JUST TODAY WE'VE HAD THREE PEOPLE COME TO OUR OFFICE REGARDING YUASA HIGH CASES!

NARU TURNED THEM ALL DOWN, BUT I WAS WONDERING IF MAYBE YOU OR JOHN MIGHT WANT TO HELP THEM OUT?

SO I TOOK THEIR CONTACT INFORMATION/

BAM/

THIS...

SO MANY INCIDENTS AT ONE SCHOOL IN SUCH A SHORT PERIOD OF TIME...?

CAN'T ALL BE JUST COINCIDENCE.

HELLO...

カラン KARN

AH, YES?
MAY WE HELP YOU?
PLEASE...
MAY I HAVE A WORD WITH YOU?
YUASA HIGH SCHOOL PRINCIPAL
NOBORU MIKAMI

LATELY THERE HAVE BEEN A LOT OF STRANGE THINGS HAPPENING AT MY SCHOOL
AND I WAS WONDERING IF YOU COULD PLEASE HELP US OUT...?

THANK YOU FOR COMING.

PRINCIPAL'S OFFICE

IT'S OUR HOPE THAT YOU CAN SOLVE THE SCHOOL'S PROBLEMS SOON.

PLEASE FEEL FREE TO WALK AROUND AND GET FAMILIAR WITH THE CAMPUS.

BOW

THIS IS YOSHINO-SENSEI, A STUDENT ADVISOR.

HE'LL GIVE YOU A TOUR OF OUR SCHOOL.

CONFERENCE ROOM

THIS IS IT

AH...

I ADVISED OUR STUDENTS TO COME SEE YOU THERE IF THEY NEEDED TO CONSULT YOU FOR ANYTHING...

YOU REQUESTED AN EMPTY ROOM... THERE IS A SMALL CONFERENCE ROOM YOU MAY USE.

OH, NO.

HE'S RIGHT THERE.

ARE YOU THE HEAD OF SPR?

UH...

.....

THIS IS GOING TO BE OUR BASE ROOM THEN.

THANK YOU.

SURE.

PLEASE HAVE A SEAT.

I HAVE MY OWN MATTER I NEED TO SPEAK TO YOU ABOUT...

AH... ACTUALLY

...WELL.

I OPEN THE CURTAIN BUT THEN...

THE NOISE JUST WON'T STOP.

UM... AT NIGHT... I HEAR SOMEONE KNOCKING ON MY WINDOW.

...UHH... OKAY...

BUT THE NEXT NIGHT THE SAME THING HAPPENS.

THE HAND DISAPPEARS AND THE KNOCKING STOPS.

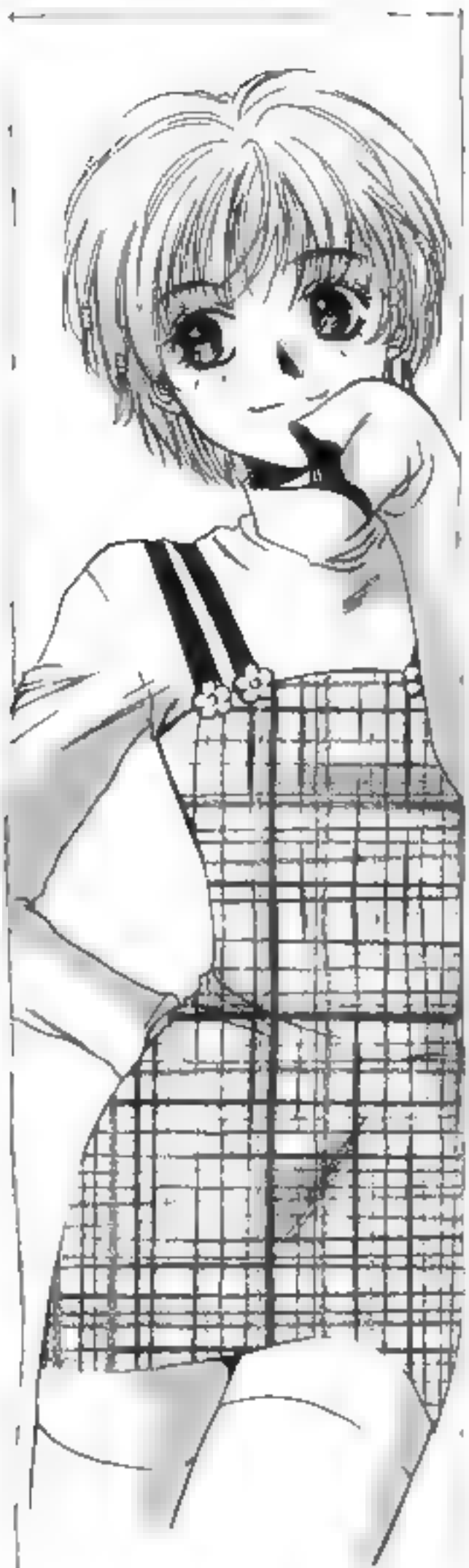
ZOOOHH

YES.

DO YOU ONLY HEAR A KNOCKING SOUND?

I'M GETTING VERY LITTLE SLEEP THESE DAYS...

IF I JUST TRY TO IGNORE IT, THE NOISE WOULD CONTINUE UNTIL THE MORNING.



HELLO. THIS IS SHIHO INADA! I'M HERE TO DELIVER GHOST HUNT 3. THOSE OF YOU WHO THREATENED AND BEGGED ME TO APPEAR, YOU CONVINCED ME ENOUGH TO MAKE AN APPEARANCE HERE! (JUST JOKING...) I HOPE YOU WILL ENJOY THIS STORY.

GRIN

WHERE IS SHE TODAY?

WHEN YOU STOPPED BY MY OFFICE, YOU CAME TO INQUIRE ABOUT YOUR FRIEND WHO YOU SAY IS "POSSESSED BY A FOX SPIRIT."

SHE HASN'T COME TO SCHOOL

...FOR QUITE A WHILE NOW.

CORRECT.

KIYOMI ITO-SAN...

AND THAT'S NOT THE END OF THE STORY...

YOU MENTIONED THAT SHE JUMPED ONTO DESKS AND ATE SAND...

HAS SHE EVER HURT ANY OF THE OTHER STUDENTS?

NO... SHE HASN'T.

...EVEN THOUGH IT WAS A VERY COLD DAY.

ONE DAY SHE JUMPED INTO THE SCHOOL POOL WITH HER UNIFORM ON

BECAUSE... SHE TOLD ME THAT SHE'S A WHITE FOX, THE SERVANT TO OINARI-SAN.

ALSO SHE STARTED ACTING VERY STRANGE EVER SINCE WE PLAYED KOKKURI-SAN.

NORMALLY IF SOMEONE'S IN THAT TYPE OF CONDITION, THE FIRST THING I WOULD WONDER IS WHETHER SHE HAS SOME TYPE OF EMOTIONAL ILLNESS.

BUT WHY DO YOU THINK SHE'S POSSESSED BY A FOX SPIRIT?

OUR VERSION OF KOKKURI-SAN IS DONE BY WRITING THE ENTIRE HIRAGANA ALPHABET AND USING A PENCIL ON A SHEET OF PAPER.

NO.

A GLASS? A GOBLET? EITHER OF THOSE?

PAPER... AND WHAT ELSE DO YOU USE?

WE TOLD HER THAT WAS RIDICULOUS BUT SHE SAID THAT HER "SHOULDERS FELT HEAVY"...

SHE SAID "I FEEL LIKE I'VE BEEN POSSESSED."

BUT THEN AS WE WERE LEAVING

AND WE DIDN'T HAVE ANY ISSUES LIKE KOKKURI-SAN'S SPIRIT WOULDN'T RETURN TO HIS HOME, OR MAKING FUN OF KOKKURI-SAN, OR ANYTHING LIKE THAT.

THE VERY NEXT DAY IS WHEN SHE STARTED ACTING STRANGE.

1ST GRADE, ROOM 3.

AND WHERE DID YOU PERFORM KOKKURI-SAN?

TIK

TOK

...I SEE...

TIK

TOK

HERE HAVE BEEN WEIRD THINGS HAPPENING IN THE TRACK TEAM LOCKER ROOM LATELY.

TIK

THANKS FOR SENDING ME FAN LETTERS. I ALWAYS ENJOY READING THEM.

EVERY TIME I SEE A CUTE AND BEAUTIFUL ILLUSTRATION I'M FILLED WITH JOY AND THINK, "YAHOO, HOW NICE NAKAYOSHI READERS ARE/" I'M HAPPY/ I'M HAPPY/

I'VE ALSO RECEIVED VARIOUS QUESTIONS LIKE "WHY DOES NARU WEAR BLACK CLOTHES ALL THE TIME?" AND "HOW DOES MAI DEAL WITH SCHOOLING WHEN SHE HAS TO WORK AT SPR?" AND SO ON. YOU'LL FIND THE ANSWERS TO THESE QUESTIONS BY READING FURTHER EPISODES/

I ALSO RECEIVED REQUESTS TO "PLEASE INTRODUCE PROFILES OF THE DIFFERENT CHARACTERS/" BY THE NEXT EPISODE I'LL HAVE ALL THE MAIN CHARACTERS INTRODUCED, SO I'LL PROVIDE CHARACTER PROFILE PAGES FOR YOU/ PLEASE STAY TUNED/

FURTHERMORE, WITH REGARD TO LIN'S SHORT MANGA (INTERSTITIAL) THAT WAS IN VOLUME 2 (I WAS RATHER SURPRISED AS I D DN'T EXPECT IT TO BE SO POPULAR), I'LL ALSO HAVE MORE OF THIS SOMETIME IN THE NEAR FUTURE.

[illegible] ABOUT HIS [illegible] SHORT MANGA TOO OFTEN [illegible] A BIT CONCERNED THAT IT MAY ADD A STRANGE IMAGE TO HIS CHARACTER...
(BUT I GUESS THAT'S OKAY, TOO...)

OOPS

I HEARD THAT RIGHT IN THE MIDDLE OF CLASS SHE BECAME PARALYZED WITH FEAR.

YES, UMM...

THEN SHE FELT LIKE SOMEONE WAS TOUCHING HER STOMACH SO SHE LOOKED DOWN TO SEE WHAT IT WAS.

HER DESK?

I HEAR THAT EVER SINCE THAT NIGHT GHOSTS HAVE BEEN APPEARING AT HER DESK...

SHE WAS WITH US WHEN WE DID THE KIMODAMESHI...

ALSO A FRIEND OF MINE WAS HOSPITALIZED THE OTHER DAY.

SHE HAD A VISION OF A HAND COMING OUT OF HER DESK AND IT WAS MASSAGING HER STOMACH.

DAYS AFTER THAT

SHE DISCOVERED A HOLE IN HER STOMACH...

APPARENTLY SHE EXPERIENCED IT MANY TIMES.

HEEEEE

STOP, PLEASE!

KKRRRR

KACHA

UHHHHH

I DON'T WANT TO HEAR THEM ANY MORE EITHER

UHHH...

I DON'T WANT TO HEAR ANY MORE SCARY STORIES...

KNOCK KNOCK

ガラ

GARA

HELLO.

LET ME INTRODUCE THEM TO YOU. THIS GOOD-LOOKING GUY OVER HERE IS SHIBUYA, THE PRESIDENT OF SHIBUYA PSYCHIC RESEARCH.

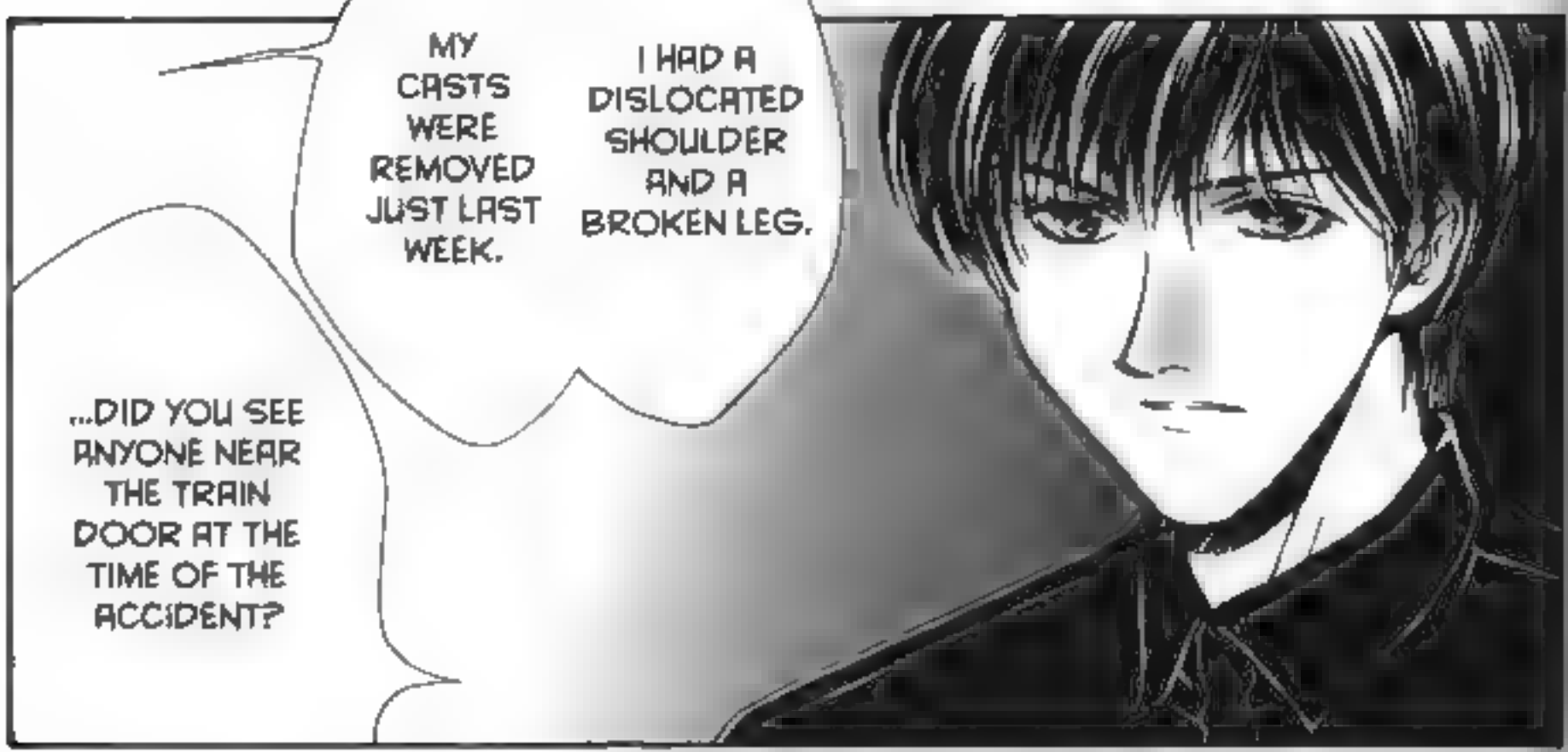
AND THE LADY OVER HERE IS TANIYAMA, HIS ASSISTANT.

OF COURSE.

KYAAAAH ♡

I'M IMPRESSED, YOU REALLY CAME. ♡

AH, YES. I HAVE.
WELL LET'S GET STARTED...
DID ANY OF YOU EVER SIT AT THE STRANGE DESK AND WERE YOU INVOLVED IN ANY ACCIDENTS?
GRIN
IT'S NICE TO MEET YOU.
I'M YUKO TAKAHASHI.
WHEN I WAS GETTING OFF A TRAIN I STARTED WALKING BUT THEN IT FELT AS IF SOMETHING PULLED MY ARM BACK
AND IT GOT STUCK BETWEEN THE DOORS.
I WAS THE SECOND ONE TO GET IN AN ACCIDENT.
UMM.
I WAS PULLED 5 METERS BEFORE THE TRAIN FINALLY STOPPED.
I TRIED TO KEEP UP WITH IT BUT I FELL DOWN AND GOT DRAGGED ALONG THE PLATFORM.
THEN THE TRAIN BEGAN TO MOVE.


MY CASTS WERE REMOVED JUST LAST WEEK.
I HAD A DISLOCATED SHOULDER AND A BROKEN LEG.
...DID YOU SEE ANYONE NEAR THE TRAIN DOOR AT THE TIME OF THE ACCIDENT?

CAN YOU THINK OF ANY REASON WHY STRANGE INCIDENTS WOULD HAPPEN TO STUDENTS WHO SIT AT THAT DESK?
NOT REALLY.
RIGHT?
YEAH.

I KNOW FOR SURE BECAUSE THE TRAIN WASN'T CROWDED THAT DAY, AND I'D REMEMBER IF ANYONE HAD BEEN NEAR ME.
NO, NO ONE.

OH
WELL I CAN TAKE YOU.

I'D LOVE TO SEE THAT DESK...
.....

IT'S THAT ONE RIGHT THERE.

2 - 5

THE GIRL WHO WAS SITTING HERE UNTIL RECENTLY IS IN THE HOSPITAL NOW.

NOT ANY-MORE.

...DOES ANYONE SIT HERE NOW?

AND YOU GUYS HAVEN'T MOVED THE LOCATION OF THE DESK?

NOPE. HAVEN'T TOUCHED IT.

APPARENTLY HE'S BEEN SAYING HE EVEN SEES GHOSTS IN HIS HOSPITAL ROOM. I HEARD HE ACTS AS IF HE'S SUFFERING FROM NEUROSIS.

...ALTHOUGH HE'S IN A HOSPITAL NOW, TOO.

HE WOULD NEVER HAVE BELIEVED IN GHOSTS BEFORE/

THAT'S RIGHT/ HE CLAIMS THAT HE SAW GHOSTS IN A PREP ROOM, SO NOW HE WON'T COME BACK TO SCHOOL/

I ALSO HEAR THAT YOUR TEACHER HA BEEN ACTIN STRANGE.

BUT YOU KNOW.

SO WHAT ARE WE GOING TO DO, NARU-CHAN?

KACHA

DO YOU THINK WE SHOULD...

YOU MEAN, GHOST STORIES ARE CONTAGIOUS THROUGHOUT THE SCHOOL?

HOW CAN YOU SAY SUCH A THING?

GEEZ.

I WONDER IF THIS IS CONTAGIOUS...

...HEY.

UMM
CAN WE SPEAK TO YOU...

AH

I WAS TOLD THAT I COULD TALK TO YOU...
EXCUSE ME...
KNOCK KNOCK

FOR SOME REASON I ALWAYS I END UP INJUR:NG THE SAME SPOT ON MY BODY...

HI...
WE HEAR A STRANGE NOISE IN THE MUSIC ROOM AND...

MY RAND-MA...
IN AN EMPTY CLASS ROOM...
I FEEL LIKE SOME-ONE'S STALKING ME...

WHAT THE HECK IS HAPPENING AT THIS SCHOOL!!!

KRSHT

THIS IS UNUSUAL...

WHO? IS IT GOING TO BE ME? LET ME CRY RIGHT HERE!

WHO'S GOING TO GET RID OF THIS MANY EVIL SPIRITS?

GLUGLUG

HA HA HA...

SORRY, I'M JUST A PART TIMER HERE...

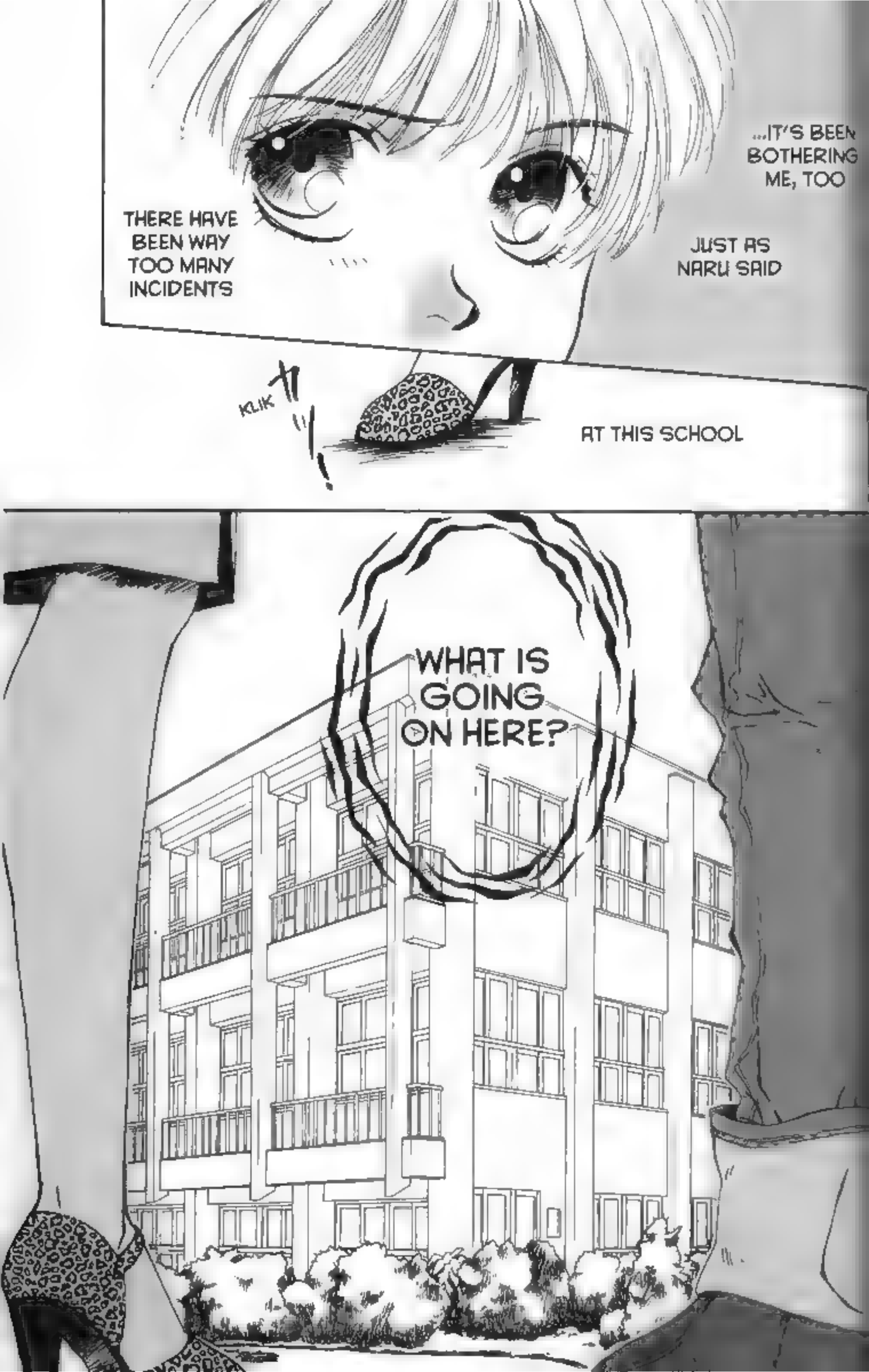
わっ

WEEP

THIS MANY CASES AT THE SAME LOCATION, AT THE SAME TIME...

IF ALL OF THESE CASES WERE TRUE EVENTS...

THERE'S DEFINITELY SOME REASON BEHIND IT.


THERE HAVE BEEN WAY TOO MANY INCIDENTS
...IT'S BEEN BOTHERING ME, TOO
JUST AS NARU SAID
KLIK
AT THIS SCHOOL
WHAT IS GOING ON HERE?

GHOST HUNT 3

—AFTER SCHOOL CURSE—

FILE 2

WE'LL JUST HAVE TO TRY TO GET RID OF AS MANY SPIRITS AS POSSIBLE.

WE WON'T BE ABLE TO SPEND MUCH TIME RESEARCHING EACH INDIVIDUAL CASE AS THERE ARE TOO MANY OF THEM.

AND IF THAT DOESN'T WORK, WE'LL JUST HAVE TO COME UP WITH AN ALTERNATE PLAN.

GEEZ...

ANOTHER COMPLICATED CASE AS USUAL

ALL OUR USUAL MEMBERS HAVE GATHERED.

AND LIN-SAN, WHO'S NARU'S TECHNICAL ASSISTANT.

MASAKO, A PSYCHIC MEDIUM

JOHN, WHO'S A PRIEST AND AN EXORCIST

WE GATHERED AYAKO (SELF-PRO-CLAIMED MIKO)

BECAUSE WE REALIZED WE NEEDED MORE PEOPLE TO HANDLE THIS CASE

THEN, THE DESK THAT'S SUPPOSEDLY POSSESSED BY SPIRITS, AND THE TRACK TEAM'S LOCKER ROOM.

FIRST, CHECK THE DESK THAT THE GHOST SUPPOSEDLY CAME OUT OF, AND THEN THE ART PREP ROOM.

HARA-SAN, PLEASE LOOK AROUND THE SCHOOL.

I SEE.

AND IF YOU SEE ANY SPIRITS, PLEASE GET RID OF THEM.

MATSUZAKI-SAN, WOULD YOU PLEASE ACCOMPANY HARA-SAN?

SHE BUGS ME!

IT'S OKAY IF YOU JUST CALL ME MASAKO, YOU KNOW?

にっこり
GRIN

I WOULD LOVE TO SEE YOU SUCCEED FOR ONCE.

IF YOU HAVE SO MUCH TIME TO BE CHATTY, WHY DON'T YOU TRY USING IT TO PROVE YOUR TALENT FOR EXORCISM?

IF IT WERE SOMEONE ELSE YOU WOULD HAVE GIVEN THEM A DIFFICULT TIME.

SO YOU DIDN'T SAY ANYTHING BACK TO MASAKO, HUH?

MAI, WOULD YOU STANDBY HERE AND WAIT FOR MY CALL?

AS YOU PATROL AROUND THE SCHOOL GROUNDS, PLEASE WEAR THESE.

LIN AND I WILL CONTINUE OUR RESEARCH.

WHAT ABOUT YOU, NARU?

ROGER.

I'LL NEED TO RELY ON EVERYONE'S PSYCHIC POWERS.

AT ANY RATE, THERE ISN'T ENOUGH EQUIPMENT TO COVER ALL THE CASES.

WHY DO YOU EVEN CHALLENGE HIM WHEN YOU KNOW YOU'RE GOING TO LOSE ANYWAY?

UGH...

IT'S HUMILIATING

JUST ONCE I'D LOVE TO DO AN EXORCISM AND LOOK COOL.

IF I COULD DO THAT, THEN EVEN NARU WOULD...

カリ

KACHA

ラッ

GASP

SHOOT.

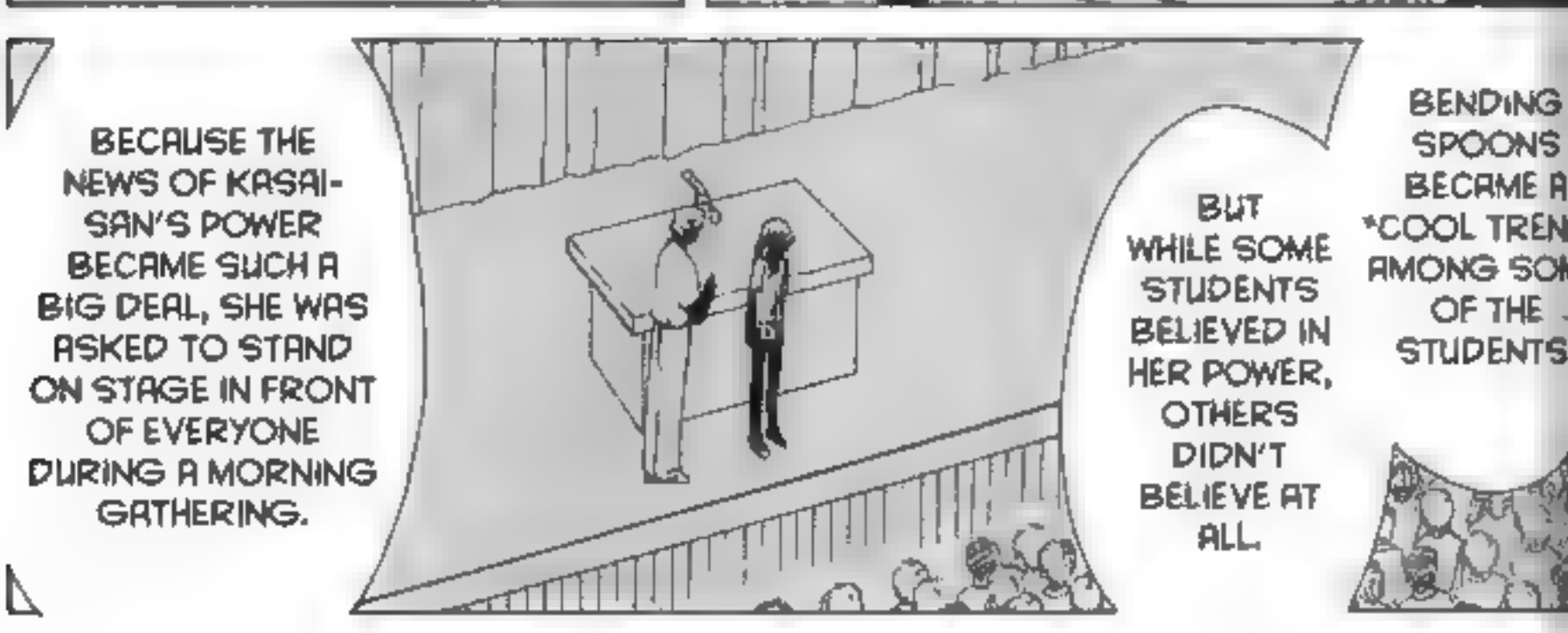
IN THE END, MY JOB IS STILL JUST ADMINISTRATIVE.

EMPTY

SORRY SORRY
WHAT ARE YOU DOING?
YOU SCARED ME...
AH...
WOW
ARE ALL THOSE CASES THAT HAVE HAPPENED JUST AT THIS SCHOOL?
THAT'S RIGHT.
HONESTLY, I WONDER WHAT'S GOING ON HERE.
CURSES, GHOSTS, AND PRETERNATURAL POWER...
WHAT'S NEXT, A UFO?
AH
WAIT A MINUTE. WHAT DO YOU MEAN BY PRETERNATURAL POWER?

SHE CAN BEND A SPOON WITH HER PRETERNATURAL POWER.
THERE'S A SENIOR AT OUR SCHOOL NAME CHIAKI KASAI.
KASAI PANIC?
RIGHT.

SINCE THEN SHE'S BECOME FAMOUS AT SCHOOL BECAUSE OF HER POWER.
I BELIEVE IT WAS RIGHT AFTER THE SUMMER BREAK THAT SHE SHOWED IT TO US FOR THE FIRST TIME.


BECAUSE THE NEWS OF KASAI-SAN'S POWER BECAME SUCH A BIG DEAL, SHE WAS ASKED TO STAND ON STAGE IN FRONT OF EVERYONE DURING A MORNING GATHERING.
BUT WHILE SOME STUDENTS BELIEVED IN HER POWER, OTHERS DIDN'T BELIEVE AT ALL.
BENDING SPOONS BECAME A *COOL TREN AMONG SOM OF THE STUDENTS

SHE DID!?

THEN SHE BENT IT.

"IF IT'S TRUE, THEN BEND THIS FOR ME RIGHT NOW."

"CAN YOU DO IT? HUH? YOU CAN'T DO IT, CAN YOU?"

KASAI-SAN EVENTUALLY GOT FED UP AND SAID TO THE TEACHER

"WHAT ARE YOU TRYING TO DO? YOU THINK YOU CAN TRICK ME, DO YOU?"

"I DON'T BELIEVE IT!"

THE TEACHER STARTED ATTACKING HER!

THAT WAS THE END OF IT.

PLEASE DON'T TELL ANYONE ABOUT THIS.

AND EVER SINCE THEN ALL THESE STRANGE THINGS STARTED HAPPENING.

I'LL PUT A CURSE ON YOU AND KILL YOU!

BIOLOGY PREP ROOM

SO SHE MAY BE IN THE PREP ROOM RIGHT NOW.

KASAI-SAN BELONGS TO THE BIOLOGY CLUB,

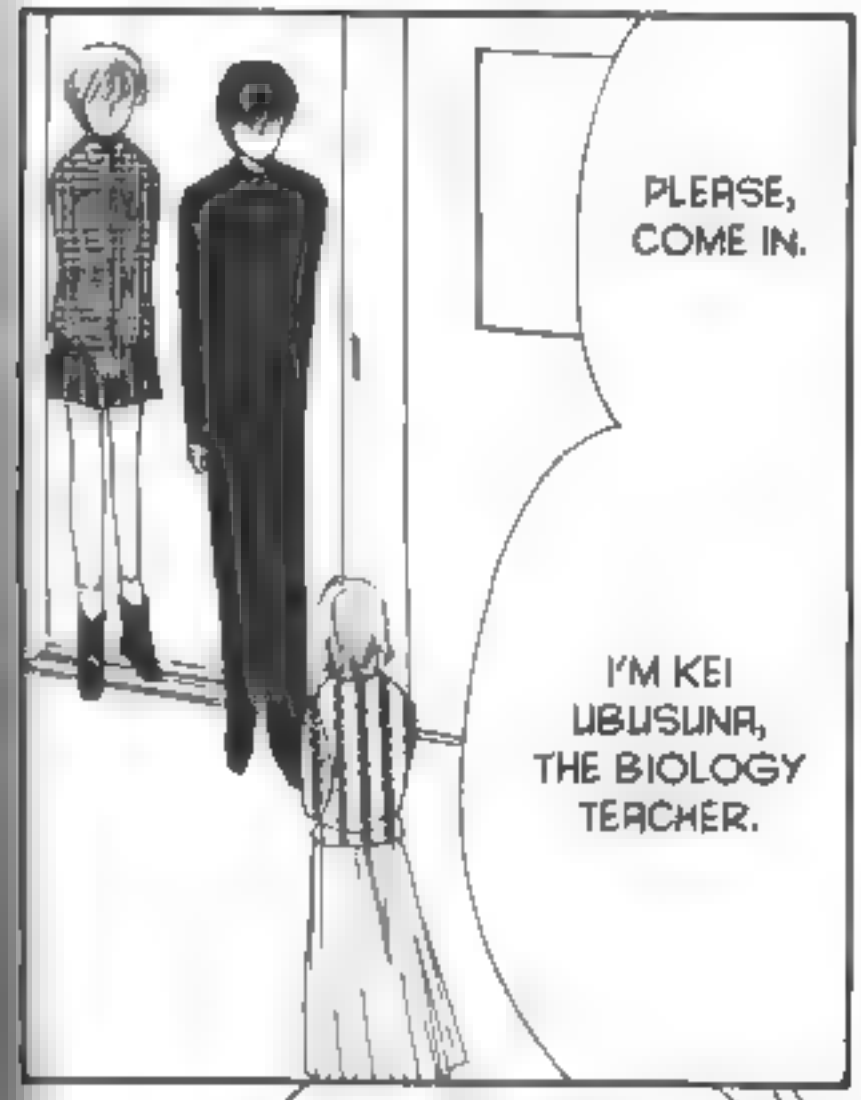
KNOCK KNOCK

SILENCE

HUHP

YES?

WE THINK IT MAY BE KASAI-SAN'S CURSE THAT'S CAUSING THESE EVENTS.



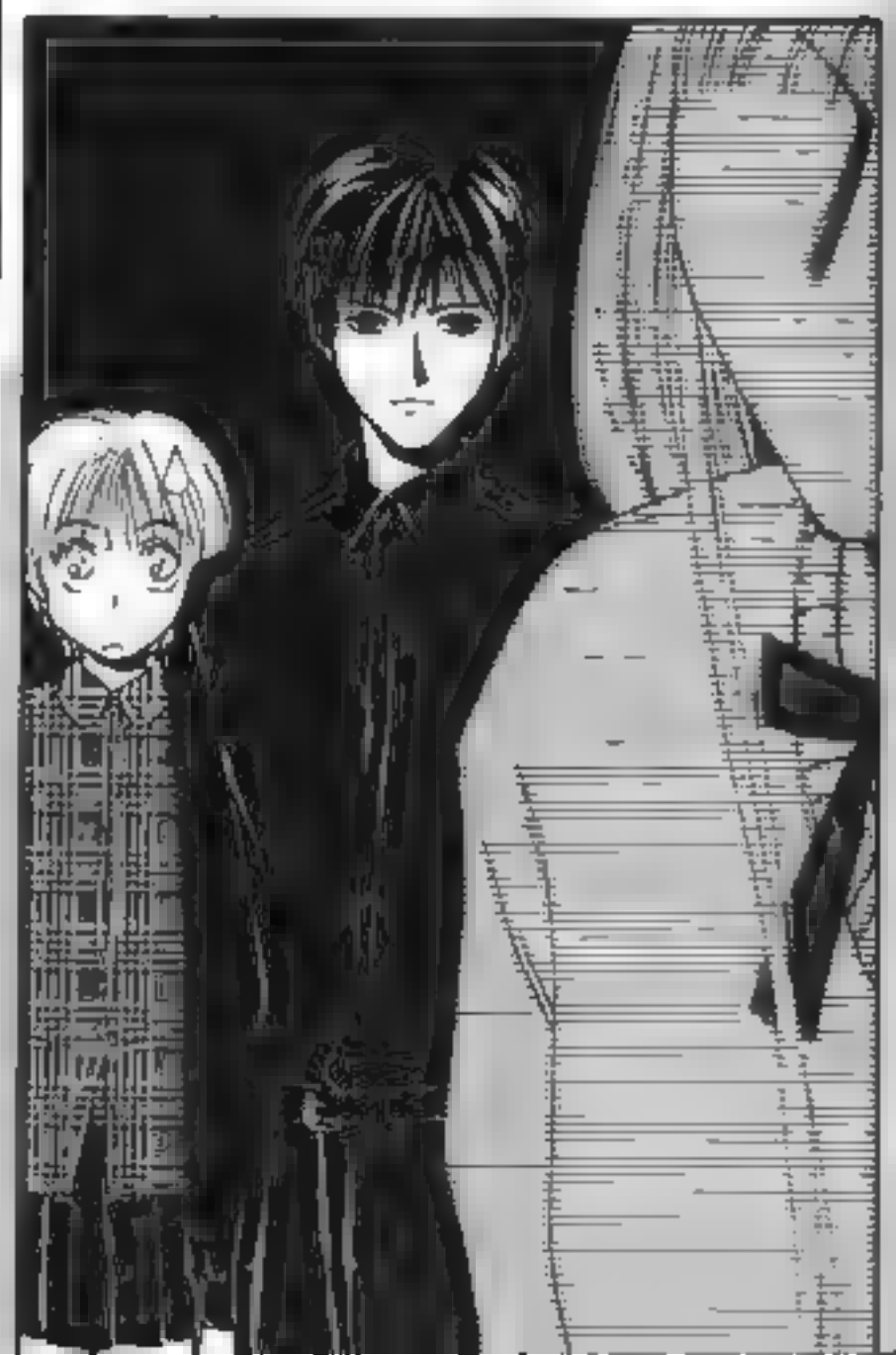
THAT'S AN UNCOMMON NAME.

THEY WON'T BELIEVE WHAT I SAY ANYWAY.
NO!
I SUGGEST YOU SPEAK TO THEM TOO, SO THAT THEY WILL UNDERSTAND IT CORRECTLY.

YOU NEED TO SPEAK WITH KASAI-SAN? YOU MUST BE HERE TO TALK ABOUT THE INCIDENT THAT HAPPENED IN SEPTEMBER, RIGHT?
I DON'T WANT TO TALK ABOUT IT! LEAVE ME ALONE!

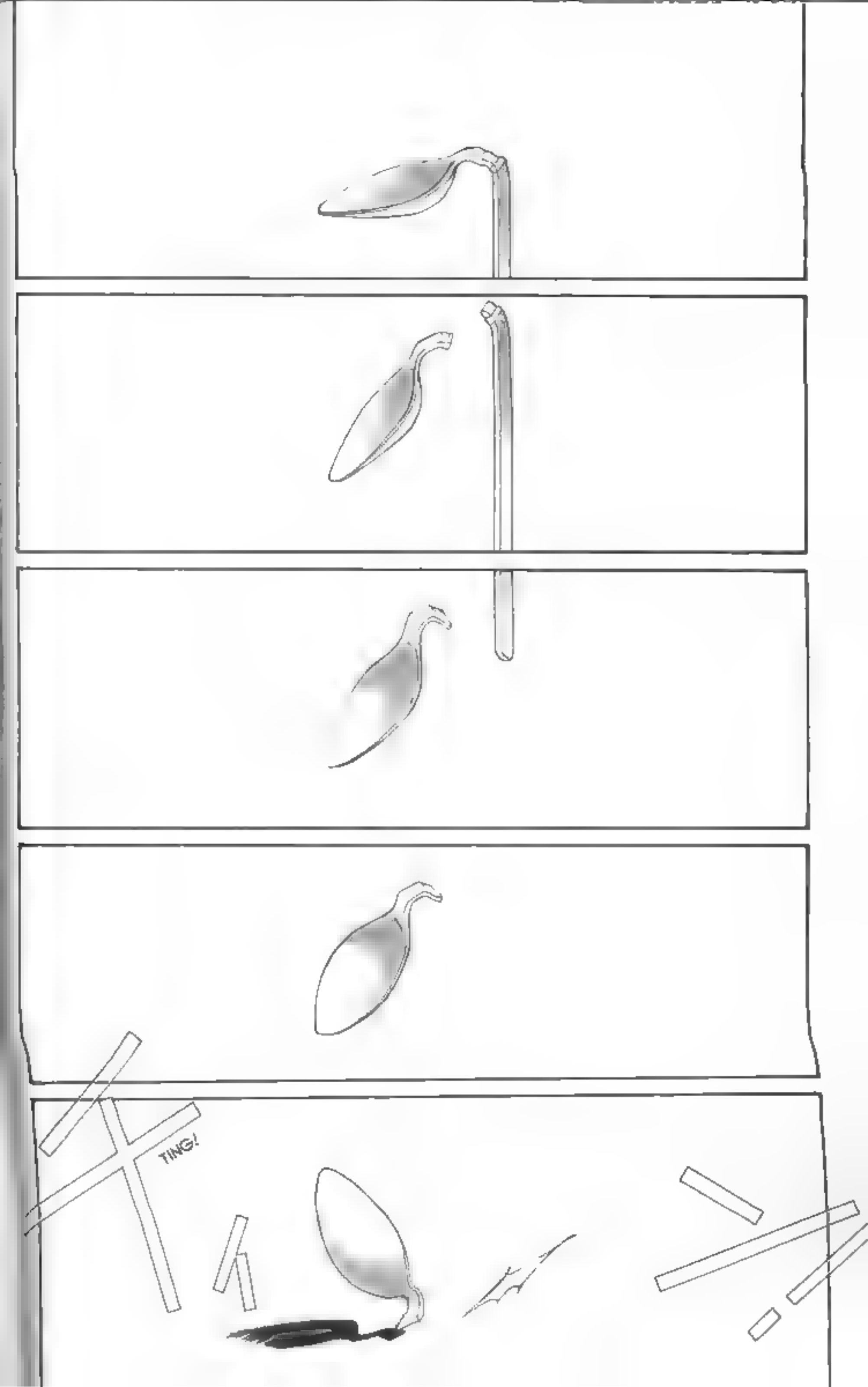
.....
I DON'T THINK THEY WOULD DENY WHAT YOU HAVE TO TELL THEM FOR NO REASON.
BUT DIDN'T YOU HEAR THEM? THEY WORK ON PSYCHIC PHENOMENON CASES.

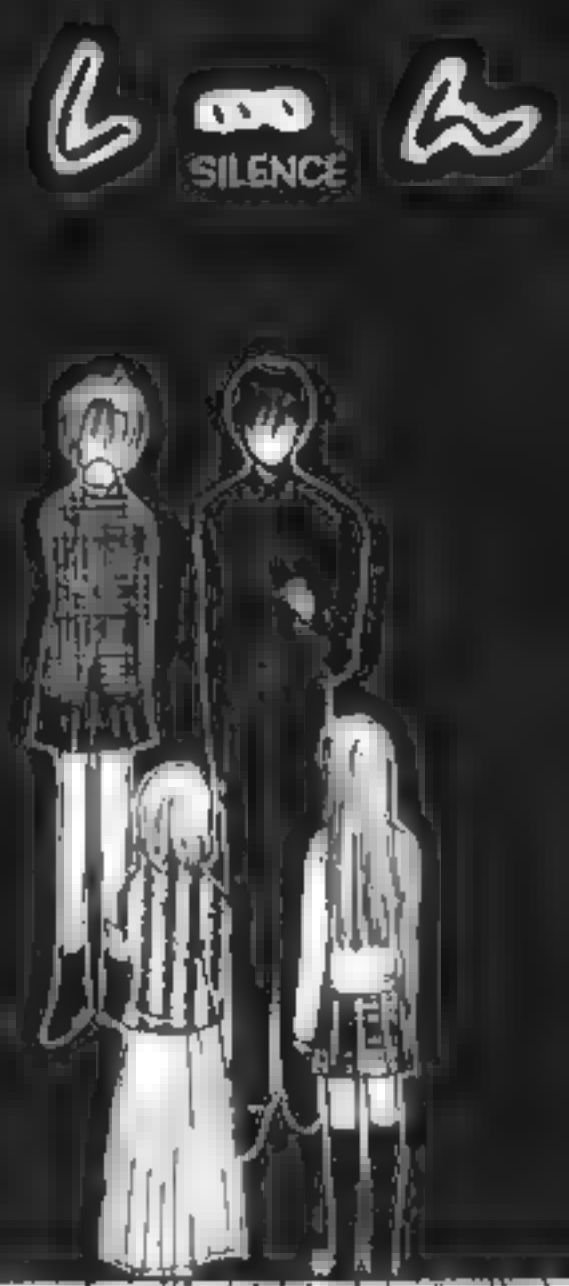
WHAT
DID YOU WANT TO TALK ABOUT?



THAT YOU CAN BEND SPOONS AND KEYS WITH YOUR PRETERNATURAL POWERS.
AND I ALSO HEARD A RUMOR
I HEARD A RUMOR THAT YOU MAY HAVE SOMETHING TO DO WITH THE MYSTERIOUS EVENTS GOING ON AT THIS SCHOOL.
BUT I'LL BET YOU DON'T BELIEVE IT, DO YOU.
THEY'RE NOT JUST RUMORS. IT'S TRUE.
WHY OULDN'T IP
WHAT NOW
I'M ALSO ABLE TO BEND A SPOON.
I SURE CAN.
...YOU CAN?
ALL PSYCHIC RESEARCHERS BELIEVE IN PK...
PK = PRETERNATURAL POWER THAT CAN MOVE OBJECTS.

PROVE IT.
KACHAK
カチャ
CAN HE REALLY DO IT!?
WAIT...
...I GUESS.
GG
?zzz...
!?


TING!



I WAS WATCHING A TV SHOW LATE AT NIGHT AND SAW SOMEONE BENDING A SPOON.

DURING THE SUMMER BREAK

WOW, SHE CONNECTED THEM BACK TOGETHER

!

I TRIED TO IMITATE IT AND I ACTUALLY STARTED BEING ABLE TO BEND IT.

GELLERINI PHENOMENON.

GELIP

HUH?

TING

AFTER TRYING TO DO IT A FEW TIMES, IT STARTED GETTING EASIER TO DO.

ALTHOUGH I CAN'T BREAK IT OFF COMPLETELY LIKE YOU JUST DID.

...YOU KNOW IT VERY WELL.

THOSE PEOPLE WERE CALLED THE "GELLERINI."

AFTER SEEING URI GELLER'S APPEARANCE ON TV.

...YEARS AGO, THERE WAS A PHENOMENON WHERE MANY PEOPLE EXPERIENCED PSYCHIC AWAKENING

GULP
ゴクン

OF COURSE I CAN!
KASAI-SAN
CAN YOU STILL BEND A SPOON?
KAKUNK

GASP
DON'T DO THAT.
IF YOU DID THAT YOU WOULD BE MAKING THE SAME MISTAKE SOME OF THE GELLERINI HAD MADE.
AS THE SPOON GOT IN YOUR SHADOW YOU TRIED TO BEND IT BY PUSHING IT AGAINST THE EDGE OF THE CHAIR.
I KNOW THAT TRICK.
?
WHAT?
THE TRICK KASAI-SAN JUST TRIED TO USE IS ONE OF THE SAME TRICKS THE GELLERINI USED TO USE.
HOWEVER SOME OF THESE TRICKS WERE REVEALED TO THE PUBLIC, SO PEOPLE STARTED CALLING THEM CHEATERS.
IN ORDER TO COVER THAT UP, THEY RESORTED TO USING VARIOUS TRICKS.
MOST OF THE GELLERINI'S PRETERNATURAL POWERS DIDN'T LAST VERY LONG.

IT ONLY TAKES ONE MISTAKE TO LOSE YOUR CREDIBILITY.

KTT...

BUT

I HAVE BENT SPOONS SUCCESSFULLY BEFORE!

IF YOU CAN'T DO IT, YOU SHOULD GO AHEAD AND ADMIT THAT YOU CAN'T DO IT.

ANY RESEARCHER IS AWARE THAT THE GELLERINI'S POWER CAN BE UNPREDICTABLE.

!

IF SOMEONE WAS TO STILL DOUBT YOUR ABILITY, THEN THEY MUST NOT HAVE BELIEVED YOU FROM THE START ANYWAY, SO JUST IGNORE THEM.

OTHER TEACHERS WOULDN'T BELIEVE HER AND SHE WAS PUT IN A SITUATION WHERE SHE HAD NO CHOICE BUT TO BEND A SPOON TO PROVE SHE REALLY DID HAVE PRETER-NATURAL POWER.

I'M THE ONE THAT TAUGHT HER THAT TRICK.

.....

THEN OTHER TEACHERS STARTED QUESTIONING KE-SENSEI.

"WHAT IN THE WORLD IS THE BIOLOGY CLUB STUDYING THESE DAYS?" THEY SAID.

SOME OF THE OTHER MEMBERS EVEN QUIT THE CLUB.

I WONDER WHY WE HAVE TO PUT UP WITH THIS KIND OF DRAMA?

IS THAT WHY YOU MADE THAT COMMENT?

WHEN I TALKED TO KEI-SENSEI ABOUT IT, SHE TAUGHT ME THAT TRICK.

BUT I HAVEN'T BEEN ABLE TO BEND ONE LATELY...

AT THAT MORNING GATHERING I TALKED BACK TO THE TEACHER WHO WAS GIVING ME A HARD TIME AND THAT ONLY MADE THINGS WORSE.

DID YOU MEAN IT?

I WAS REALLY UPSET WHEN I SAID THAT.

OH, YOU MEAN THE ONE ABOUT KILLING THAT TEACHER WITH A CURSE?

REALLY.

OH, NO.

I WOULDN'T BE ABLE TO ACTUALLY KILL HIM.

...IS THAT SO...

STP

JUST BECAUSE SHE BENT A SPOON IT TURNED OUT TO BE A MAJOR DRAMA AT SCHOOL.

IT SOUNDS LIKE THEY'VE HAD A LOT TO DEAL WITH.

I NEED TO ASK YOU A FAVOR.
YEAH?
MAI...
!!!?
YOU JUST SAW ME BEND A SPOON.
PLEASE, DON'T TELL ANYONE ABOUT IT.

THANK YOU.

THEN I WON'T TELL ANYONE.

FINE.

THAT'S WHAT I REALLY WANT TO SAY...

GARAT

WOW...

GASP
はっ
ARE YOU COMING IN?
I'M GOING TO CLOSE THE DOOR.
OH MY GOSH...!
I'VE NEVER SEEN HIM MAKE THAT FACE BEFORE...!
FOR THE FIRST TIME
SOMEHOW
IT MADE ME REALIZE THAT NARU'S ONLY SEVENTEEN YEARS OLD AFTER ALL

I DIDN'T SEE ANY.

THAT'S IMPOSSIBLE, MASAKO-CHAN.

THERE'S NO SPIRIT HERE ANYWHERE?

I SEARCHED THE ENTIRE SCHOOL CAMPUS BUT FOUND NOTHING.

I WONDER IF THEY'RE SETTING US UP?

THERE HAVE BEEN FOUR ACCIDENTS SO FAR RELATING TO IT!

THERE AT LEAST HAS TO BE A SPIRIT AT THAT DESK.

...THIS CASE IS GOING TO BE COMPLICATED.

TA...

PLEASE CALM DOWN.

IS THAT SOME KIND OF A JOKE!?

YOU MEAN THE WHOLE SCHOOL!?

WE CAN ONLY DEPEND ON YOUR PSYCHIC POWER AT THIS POINT, HARA-SAN...
THERE AREN'T ANY SPIRITS HERE.
BUT THAT REASON IS STILL UNCLEAR.
THERE HAS TO BE SOME REASON WHY SO MANY PEOPLE INVOLVED WITH THIS SCHOOL ARE EXPERIENCING SO MANY PSYCHIC PHENOMENA
EVEN IF ONLY SOME OF THEM WERE, THERE WERE STILL QUITE A LOT OF SUBMISSIONS.
HOW MANY OF THOSE WITNESSES YOU THINK WERE TELLING US THE TRUTH?
I DON'T KNOW ABOUT THAT/ THERE'S NO WAY THERE AREN'T ANY SPIRITS HERE.
I'M CORRECT MORE OFTEN THAN YOU ARE.
MASAKO ISN'T ALWAYS RIGHT, YOU KNOW.
I SEE.
GEEZ.
YOU'RE USELESS/ EVEN IF YOU COULD SEE SPIRITS, YOU COULD NEVER GET RID OF THEM//
IN FACT, I CAN'T SEEM TO REMEMBER WHEN YOU WERE EVER CORRECT, CAN YOU/

LIN, LET'S GET BACK TO WORK.

NOTHING.

I WAS JUST SAYING THAT I WISH I HAD A RELIABLE PSYCHIC WHO HAD AN ABILITY TO SEE SPIRITS ACCURATELY.

HUH?

...IF THERE WERE ANY...

JOHN, LET'S GO AROUND THE CAMPUS ONCE AGAIN.

SURE.

NO SPIRITS...

HM

LET'S SEE

SKRCH

GOOD LUCK!

I HOPE YOU'LL SEE THE SPIRITS THIS TIME.

YAWN
I DON'T SEE WHY MASAKO WOULD LIE ABOUT IT...

...THEN I WONDER WHY THERE HAVE BEEN SO MANY PSYCHIC INCIDENTS...
BUT...
LET'S SEE, IF THIS...

NARU WOULD KILL ME IF I FELL ASLEEP.
SHAKE SHAKE
NO, NO!
HMM...

SLEEPY

OOPS...
I DIDN'T REALIZE IT GOT THIS DARK ALREADY.

WHERE'S EVERYONE GONE...
I WONDER IF THEY'VE ALREADY LEFT FOR THE DAY.

...NARU.

WILL-O'-THE-WISP!?
ワオオオオー!
WAAOO...
SST
GEEZ.
I THOUGHT YOU'D ALL GONE HOME.
HUH? WHAT...?
...IT'S WILL-O'-THE-WISP.

GHOST HUNT 3

— AFTER SCHOOL CURSE —

FILE 3

WILL-O'-THE-WISP ALL OVER THE CAMPUS.

I WONDER IF THIS IS JUST A DREAM...

OR MAYBE...

I HOPE EVERY-ONE FIGURES OUT IF THERE ARE SPIRITS OR NOT AND GETS BACK HERE SOON.
BUT IT SURE WAS EERIE...
KNOCK KNOCK

I CAN'T IMAGINE IT MEANT ANYTHING SPECIAL THOUGH...
THE DREAM I HAD LAST NIGHT HAS BEEN BOTHERING ME.

AH
YES, OF COURSE.

SITTING

.....

KKR
YES?
KASAI-SAN...
MAY I COME IN?

NO WAY! THERE ARE WAY TOO MANY THINGS HAPPENING FOR THAT TO BE TRUE.

A PSYCHIC MEDIUM IS TELLING US THAT THERE'S NO SPIRIT HERE.

ACTUALLY, NOT VERY WELL.

EH...

HOW'S THE EXORCISM GOING?

THIS IS UNCOMFORTABLE...

SHIBUYA-SAN AND YOU ARE PSYCHIC TOO, AREN'T YOU?

BUT WE DON'T HAVE ANYONE ELSE ON OUR TEAM WHO CAN SEE SPIRITS SO...

I AGREE WITH YOU.

AN ONMYOU-JI?

WOW... I'M IMPRESSED.

I THINK HE MAY ACTUALLY BE AN ONMYOU-JI.

AND NA... I MEAN, SHIBUYA-SAN, IS A GHOST HUNTER.

AH...

I'M NOT A PSYCHIC!

ALTHOUGH

YOU DON'T KNOW WHAT ESP IS?

SOME PEOPLE BELIEVE THAT PSYCHIC POWER IS A TYPE OF ESP (EXTRASENSORY PERCEPTION).

I ONLY HAVE PK... AND IT'S ONLY A PK-ST ABILITY.

ME? OH NO. I DON'T HAVE ANY ESP ABILITIES.

KASAI-SAN... CAN'T YOU SEE SPIRITS?

OH

ESP?

YOU MEAN UBUSUNA-SENSEI?

I LEARNED ALL THIS FROM KEI-SENSEI. SHE IS VERY KNOWLEDGEABLE IN PARAPSYCHOLOGY.

I WONDER WHAT PK-ST IS...

I'LL ASK MONK-SAN ABOUT THIS LATER.

WOW...

YOU KNOW A LOT ABOUT THIS STUFF...

I'VE SEEN THEM COMPLETELY IGNORING HER.

YOU TWO MAKE ME SICK.

YOU'RE A TEACHER. HOW COULD YOU BE THAT WAY!?

...I FEEL BAD FOR KEI-SENSEI...

YOU'RE A BAD INFLUENCE ON THE STUDENTS...

ARE YOU GUYS HIGH ON DRUGS OR SOMETHING?

THAT WOULD BE PRETTY BAD

BECAUSE SHE TRIED TO SUPPORT ME, OTHER TEACHERS AND EVEN THE PTA ARE NOW AGAINST HER.

I HEAR THAT SOME HAVE SECRETLY COME TO SPEAK TO KEI-SENSEI ABOUT THEIR EXPERI-ENCES.

AH...

SHE SMILED...

PEOPLE WHO USED TO SAY THAT GHOSTS OR ESP DIDN'T EXIST ARE NOW EXPERIENCING IT THEMSELVES.

BUT LATELY I THINK THINGS HAVE GOTTEN A LITTLE BETTER.

YES.!

IT SOUNDS LIKE UBUSUNA-SENSEI IS A GOOD PERSON.

"DON'T WORRY.

YOU HAVEN'T DONE ANYTHING WRONG."

I'VE NEVER MET ANYONE THAT SUPPORTIVE TO A STRANGER.

EVEN WHEN I FELT LIKE THE WHOLE SCHOOL WAS AGAINST ME SHE WAS ALWAYS THERE.

I HEARD SHE GRADUATED FROM THIS SCHOOL.

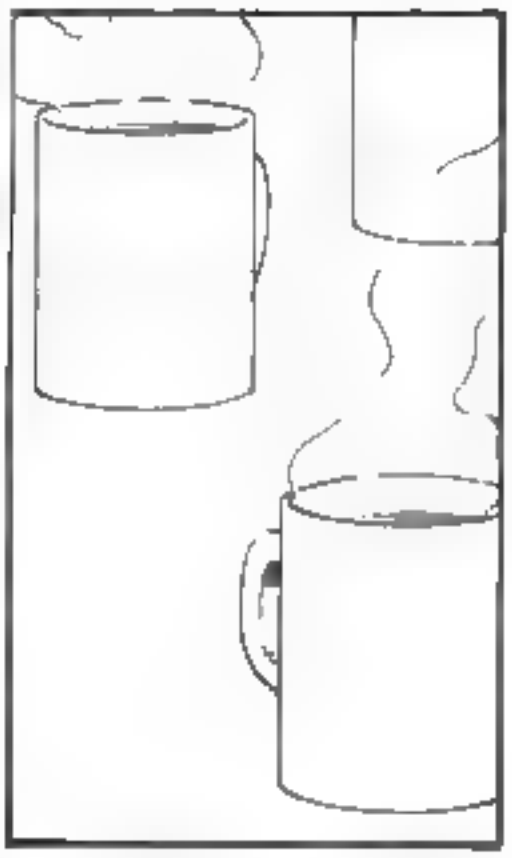
REALLY? MOST OF OUR FEMALE TEACHERS GRADUATED FROM HERE.

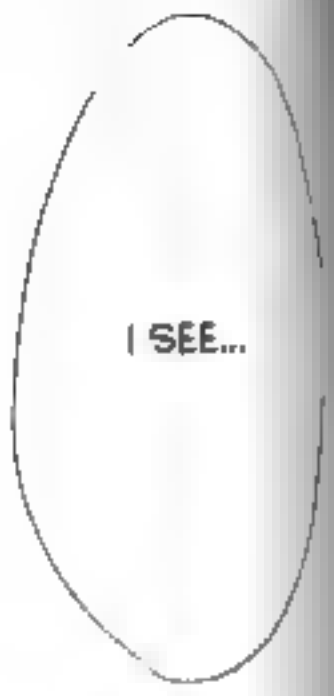
MU HOON

♥ OH, YES. I RECEIVED SEVERAL LETTERS SAYING "IN VOL. 2 MAI DECIDED THAT SHE'LL NO LONGER WEAR A SKIRT DURING SPR RESEARCH, BUT SHE STILL WEARS IT." (I'M IMPRESSED THAT YOU GUYS ARE PAYING SUCH CLOSE ATTENTION TO DETAILS...) WHEN I ACTUALLY DREW HER WITHOUT SKIRTS, I FELT LIKE SOMETHING WAS MISSING. SHE'S A TEENAGE GIRL/ WHAT A SHAME IF SHE'S NOT WEARING SKIRTS/ LET ME PUT CUTE OUTFITS ON HER/ THIS WAS MY REACTION AND I DECIDED TO CONTINUE TO DRESS HER IN SKIRTS. I HOPE IT'S OKAY...

♥ ALSO, I OFTEN RECEIVE LETTERS SAYING "PLEASE WRITE ME BACK ♡", AND STAMPS AND ENVELOPES ARE ENCLOSED IN THE ENVELOPES. BUT I'M NOT SURE WHEN I CAN ACTUALLY WRITE BACK SO THESE ENVELOPES AND STAMPS GET WASTED. SO I RECOMMEND YOU DON'T ENCLOSE THEM IN THE LETTERS... (SOMETIMES I RECEIVE REQUESTS SAYING "PLEASE DRAW FOR ME" AND BLANK PAPERS ARE ENCLOSED BUT I CAN'T DO THIS EITHER. SORRY.) I'M TRYING MY BEST TO WRITE BACK TO YOU WITH NEW YEAR'S OR SUMMER GREETING CARDS SO PLEASE BE PATIENT.

BY THE WAY, AYAMI-CHAN WAS VERY POPULAR. (MORE POPULAR THAN MAI...)





URI GELLER ORIGINALLY STARTED SPOON-BENDING.
THAT'S RIGHT.
ARE YOU SERIOUS?
WASN'T EVERYBODY THAT DID IT ASSUMED TO BE A CHEATER?
BENDING A SPOON IS JUST TOO FISHY, YOU KNOW?
IT'S BELIEVED THAT HE'S THE BEST PSYCHIC OF THE 20TH CENTURY.
CHILDREN WHO SAW HIM IMITATED IT AND STARTED BENDING SPOONS THEMSELVES.
GELLER THEN BENT SPOONS AT VARIOUS PLACES.
FROM PK TO CLAIRVOYANT POWERS AND PREDICTION... HE ACTED LIKE NOTHING WAS IMPOSSIBLE FOR HIM.
BUT THE GELLERINI'S POWER WAS ALWAYS UNPREDICTABLE.
CORRECT!
LET'S SEE...
THE GELLERINI?

AT THE SAME TIME, PEOPLE ALSO BEGAN DOUBTING GELLER'S POWER.
AS A RESULT, THEIR DISHONEST ACT CAME TO LIGHT. PEOPLE STARTED DOUBTING THE GELLERINI HAD POWER.
SOME GELLERINI LOST POWER... AND SOME OF THEM ENDED UP RELYING ON TRICKS.

I SEE...
EVER SINCE, MOST PEOPLE NOW BELIEVE THAT SPOON BENDING IS JUST A TRICK.
AT ONE TIME EVEN THE PARAPSYCHOLOGY SOCIETY OF AMERICA OFFICIALLY ANNOUNCED THAT GELLER'S ACT WAS A HOAX.

?
THERE ARE TWO TYPES OF PSYCHIC POWER – ESP AND PK.

BUT GELLER IS TOO SHOWY FOR ME...
I'M NOT SURE...
SO WHAT IS THE TRUTH?

IT'S THE ABILITY TO MOVE OBJECTS BY USING ONLY YOUR WILL-POWER.

PK IS PSYCHOKI-NESIS.

I SEE. I SEE.

IT'S A SPECIAL ABILITY TO PERCEIVE THINGS THAT ORDINARY PEOPLE CAN'T.

ESP STANDS FOR EXTRASENSORY PERCEPTION...

THERE ARE TWO TYPES OF ESP; CLAIRVOYANT POWERS AND TELEPATHY.

ON THE OTHER HAND, NINA KULAGINA HAS AMAZING PK, BUT

EDGAR CAYCE JEAN DICKSON IS A GREAT CLAIRVOYANT BUT I'VE NEVER HEARD OF HIM EVER BENDING A SPOON.

YOU'LL OCCASIONALLY FIND PEOPLE THAT ARE A MIXTURE OF BOTH, BUT MOST PEOPLE CAN CLEARLY BE CLASSIFIED AS ONE OR THE OTHER.

GENERALLY A PSYCHIC CAN BE CLASSIFIED AS EITHER PK OR ESP.

RIGHT.

HUH?

WHAT DID SHE MEAN BY THAT?

OH, BY THE WAY, KASAI-SAN MENTIONED PK... UHHH... ST!

...I SEE...

I'VE NEVER HEARD OF HER HAVING ESP.

ACTUALLY I'M NOT SURE WHAT TO BELIEVE.

BUT GELLER IS KNOWN FOR BEING THE MASTER OF BOTH PK AND ESP, RIGHT?

BENDING A SPOON IS AN EXAMPLE OF PK-ST.

IT'S THE ABILITY TO INFLUENCE A STATIONARY OBJECT.

???

WH... WHAT?

PK-MT, PK-ST, AND PK-LT... I THINK.

PH

WELL THERE ARE THREE TYPES OF PK;

YOU MAY GET A TWO.

FOR EXAMPLE, IF YOU ROLL A DIE AND WISH FOR A TWO TO COME UP

APPARENTLY IT'S A LATENT ABILITY THAT MOST PEOPLE HAVE.

PK-MT IS THE OPPOSITE IN THAT IT'S THE ABILITY TO CONTROL AN OBJECT THAT'S ALREADY IN MOTION.

JUST BY A SIMPLE TOUCH SHE COULD CURE ILLNESS. AND SHE'S ALSO STOPPED A FROG'S HEART...
NINA KULAGINA, WHO I MENTIONED EARLIER, IS A GOOD EXAMPLE.
PK-LT IS AN ABILITY TO INFLUENCE A LIVING THING.
MAYBE.
REALLY?
THEN EVEN I COULD DO IT!?
GEH
WHY DO THAT!?
I BELIEVE SHE EVEN HAD PK-ST, TOO.
BUT THIS GUY WAS AN EXCEPTION.
MOST PEOPLE MOVE ONLY SMALL OBJECTS USING PK, SUCH AS A BOX OF MATCHES OR A SPOON.
!!!!!!!!!!
WHO'S ALSO A PK-ST.
AND SPEAKING OF FAMOUS PK USERS... THERE'S OLIVER DAVIS FROM ENGLAND

NOD NOD

I DON'T BELIEVE THAT EVEN SOMEONE LIKE HIM CAN USE PK-LT.

HE DOESN'T APPEAR IN DIFFERENT MEDIA THAT MUCH, EITHER.

I THINK DR. DAVIS WAS MORE OF A *PSY-RESEARCHER THAN A PK USER.

*PSY-RESEARCHER: A RESEARCHER OF SUPER NATURAL PHENOMENON

IS THAT REALLY POSSIBLE!?

I HEARD THAT DURING AN EXPERIMENT SEVERAL YEARS AGO, HE MOVED A 50KG ALUMINUM BALL AND SMASHED IT ONTO A WALL BY ONLY USING HIS PK.

HAAAH!

...AT ANY RATE...

I SEE...

ON THE OTHER HAND, GELLER CLAIMS THAT HE CAN USE VARIOUS PK AS WELL AS ESP.

AS A RESULT OF THAT...

SHE FOUND SOME OF THE TEACHERS' REACTIONS TO HER SPECIAL POWER QUITE UNFRIENDLY.

MOST IMPORTANTLY

KASAI-SAN BELIEVED IN HER OWN PSYCHIC ABILITY.

THAT'S TRUE...

SHE'D HAVE TO BE AS STRONG OF A PK-LT USER AS KULAGINA.

I WONDER IF SHE'S CAPABLE OF THAT?

SHE'D KILL THEM BY PUTTING A CURSE ON THEM?

LET'S PERFORM AN EXORCISM.

OKAY.

GTTA

ANYWAY

LET'S FIRST DO SOMETHING ABOUT OUR CURRENT SITUATION.

WE'VE TRIED EXORCISING ALL THE ITEMS RELATED TO THIS CASE BUT IT DOESN'T SEEM LIKE ANYTHING'S CHANGED.

THE TRACK TEAM ROOM AND THAT DESK THAT'S CURSED

GHEEEE

THIS CASE IS PRETTY COMPLICATED.

TMPT

TMPT

GASP

はっ

SIGH

I HEARD THAT TAKA-SAN'S TEACHER'S HEALTH HAS WORSENED LATELY...

ECTOPLASM

THAT'S RIGHT

URGH!!!

カタ・KKT

GASP

DO YOU THINK SPIRITS MIGHT APPEAR IN THIS ROOM!?

...!

SKRK

がたん

NARUUUU.

THANK YOU FOR COMING BACK!

WHAT'S WITH YOU...

I SEE...

HERE YA GO

HOW'S IT LOOK? YOU THINK WE CAN FIX IT?

I'LL MAKE SOME TEA.

...I DON'T KNOW YET.

.....

...AH.

IF HE KEPT HIS MOUTH SHUT HE'D BE VERY HAND-SOME...

IF I LOOK AT HIS EYES CLOSELY HIS EYELID HAS THREE FOLDS RATHER THAN TWO...

HIS PERSONALITY IS FULL OF THORNS AND POISON...

HE'S ALMOST LIKE CLUSTER AMARYLLIS...

HE HAS LONG EYELASHES...

THEY EVEN CREATE A SHADOW ON HIS FACE... WOW...

...OOPS.

WE'RE ALL ALONE IN HERE!!

MAI-CHIN VERY LUCKY!

HOORAY HOORAY!!

MAI'S INNER FEELINGS

HUH?
KKT
AH... NO, NOTHING... REALLY.
LAUGH
WHAT ARE YOU DOING?
KOTON
KOTON
ZZZT
SST
KATAN
KATAN

KOTON
コトッ

KOTON
カタン

KKT
カタ

HAIR...?

HEY, NARU, IS THAT...

...NARU...

...NA...

CALM DOWN.

DON'T MOVE.

BAM!
NAUMAKU SANMANDA-
-BAZARADAN KAN!
BUU
ZZUU
PAAH

THAT GHOST...

SHE DIDN'T LOOK AT ME ONCE!

MAI, ARE YOU ALL RIGHT?

...SO IT'S BEGINNING TO APPEAR IN HERE, TOO.

WHAT IN THE WORLD WAS THAT!?

PLOP

THIS IS PROOF THAT WE CAN'T RELY ON HARA-SAN THIS TIME.

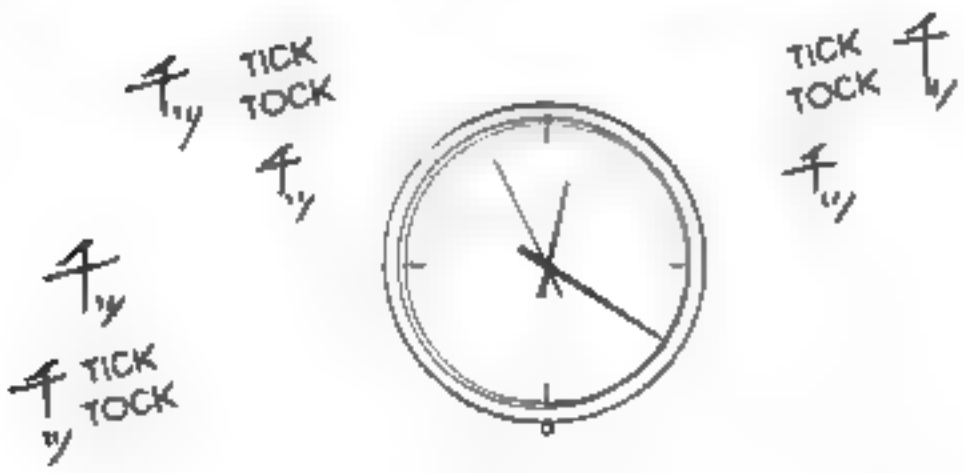
SHE ONLY STARED AT NARU...

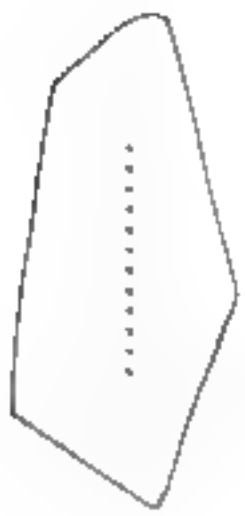
MAI?

IT...

IT WAS AFTER NARU...

...MAI?
I HAD A DREAM LAST NIGHT.
IT DIDN'T APPEAR BECAUSE OF THIS ROOM, IT CAME TO ATTACK NARU.
NARU IS IN DANGER!
WHAT?
THAT FEMALE SPIRIT!
...HER EYES WERE SO CREEPY...
THERE WERE WILL-O'-THE-WISPS ALL OVER THE SCHOOL AND THAT GHOST WAS ONE OF THEM.
THE MOMENT I SAW IT I KNEW IT WAS SOMETHING REALLY TERRIBLE!
BUT...
I'M NOT SURE WHY I KNOW THIS.





EYES THAT LOOKED LIKE SHE WAS THIRSTING FOR BLOOD...

SHE WAS ONLY STARING AT NARU...

KASAI-SAN

...HELLO

BUT I'M UNCOMFORTABLE SITTING IN THIS ROOM ALL ALONE AFTER WHAT HAPPENED YESTERDAY...

KNOCK

KNOCK

I HOPE EVERYONE GETS HERE SOON...

I UNDERSTAND THEY NEED TO REST AFTER PERFORMING SOMETHING AS INTENSE AS AN EXORCISM...

HUH?

KATAN

...SO...

HOW'S YOUR... RESEARCH GOING?

ARE YOU HERE ALONE?

NO ONE'S SHOWN UP YET...

AH... YES.

KASAI-SAN MUST BE CONCERNED THAT SHE MAY HAVE BEEN A TRIGGER FOR THE PSYCHIC PHENOMENON...

...UM... I GUESS IT'S GOING OKAY.

THOUGH I HAVEN'T REALLY BEEN MUCH HELP.

...UHH

REALLY? THANKS.

SHE WAS VERY IMPRESSED WHEN I MENTIONED TO HER THAT SHIBUYA-SAN IS AN ONMYOU-JI.

I'D LIKE TO HELP TOO, SO JUST LET US KNOW.

UHH... KEI-SENSEI ASKED ME TO TELL YOU

IF SHE CAN HELP IN ANY WAY JUST LET HER KNOW.

WELL, I SHOULD GET BACK TO CLASS NOW.

...KASAI-SAN?

OKAY, SEE YOU LATER.

KARA KARA KARA...

PASHIN

BOW

GACHA

OH, NARU.

GOOD MORNING

NO.
THAT GHOST AND I WERE GLAR NG AT EACH OTHER ALL NIGHT.
KRNK.

...YOUR EYES ARE RED. COULDN'T YOU SLEEP LAST NIGHT?
SURE.
I'LL MAKE YOU SOME TEA.

KACHAN

うおっ
WHOA
WHY DIDN'T YOU CALL ME?
THEN...

YOU MEAN THE GHOST FROM YESTERDAY...?
YEAH. YOU GUESSED RIGHT, MAI. IT SHOWED UP IN MY ROOM LAST NIGHT.
I FIGURED IT WOULDN'T BE SAFE TO TAKE MY EYES OFF IT SO I STARED AT IT ALL NIGHT.

IF SOMETHING REALLY HAPPENED, OF COURSE I WOULD HAVE CALLED YOU. BUT NOTHING HAPPENED.

WHAT WOULD YOU HAVE DONE IF SOMETHING HAD HAPPENED?

ALL YOU HAD TO DO WAS KNOCK ON THE WALL.

WELL... I WAS KIND OF CURIOUS TO SEE WHAT WOULD HAPPEN.

HE RARELY REACTS THAT WAY...

... HA HA HA

NARU IS AGITATED...

AND I ALSO FELT BAD ABOUT WAKING YOU UP IN THE MIDDLE OF THE NIGHT.

NO.

NOTHING...

SOME-THING WRONG?

I GUESS YOU COULD SAY THAT.

AH... HEY, YOU SAID "KNOCK ON THE WALL."

DO YOU GUYS LIVE TOGETHER?

KASAI-SAN KNOWS A LOT MORE THAN I DO ABOUT PSYCHICS. I WAS IMPRESSED.

SHE OFFERED TO HELP IF WE NEEDED HER... AND UBUSUNA-SENSEI, TOO.

... DDD

OH, YEAH.

BY THE WAY WHY WAS KASAI-SAN JUST HERE?

YOU DON'T REALLY THINK THAT KASAI-SAN IS PUTTING CURSES ON PEOPLE...

HEY.

I DON'T THINK SO.

BESIDES, ALL THE VICTIMS HAVE BEEN SEEING EVIL SPIRITS.

EVEN IF SHE HAD PK ABILITIES, SHE WOULDN'T BE ABLE TO INFLUENCE THIS MANY PEOPLE.

APPARENTLY SHE LEARNED FROM UBUSUNA-SENSEI, SO SENSEI MUST KNOW EVEN MORE.

...I SEE.

SPIRITS DON'T APPEAR BECAUSE OF VOODOO DOLLS...

BUT YOU'RE RIGHT.

YEAH. YOU HAMMER A NAIL INTO A CERTAIN AREA AND THE VICTIM FEELS PAIN THERE.

VOODOO DOLLS ARE THE ONES THAT YOU HAMMER NAILS INTO.

I DOUBT THAT TOO.

HOW ABOUT VOODOO DOLLS...?

THIS IS A

ZUSO!

FILE 4

GHOST HUNT 3

—AFTER SCHOOL CURSE—

CORRECT.

SOMEONE HAS BEEN USING SPELLS TO PUT CURSES ON OTHER PEOPLE HERE.

THAT'S WHAT'S CAUSING ALL THE PSYCHIC PHENOMENA.

A ZUSO!?

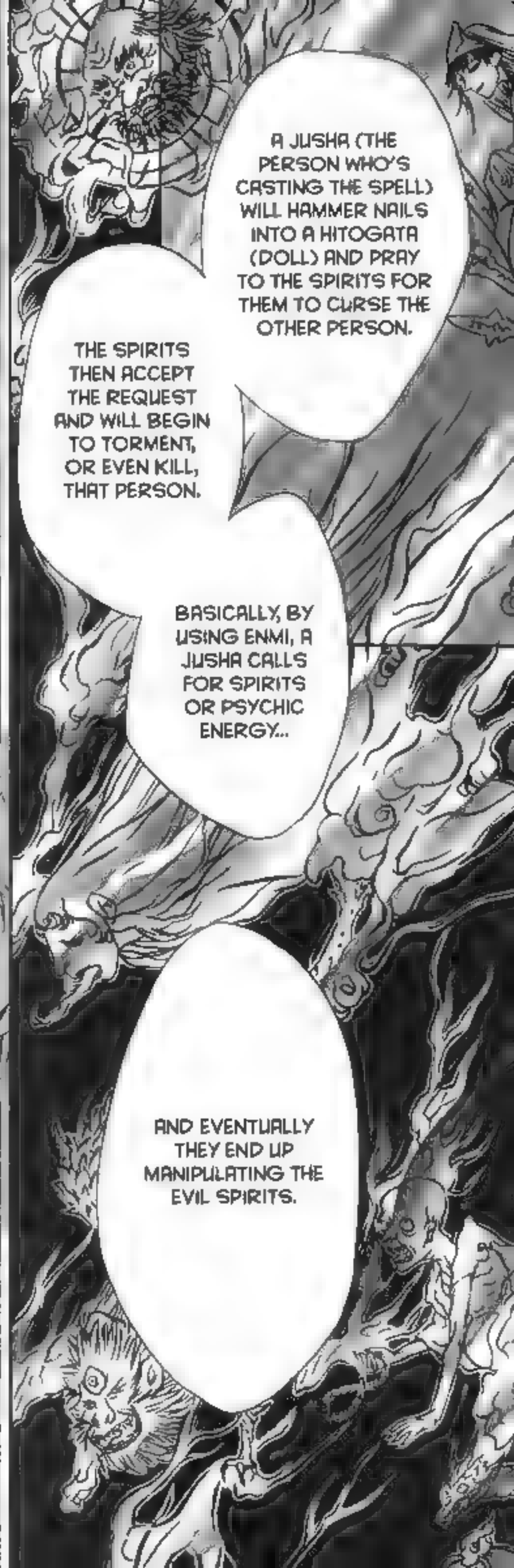
SPELLS...

IS THAT REALLY POSSIBLE!?

ARE YOU SAYING THAT SOMEONE'S BEEN HAMMERING NAILS INTO VOODOO DOLLS?

CLOSE, BUT NOT QUITE.

SPELLS CAUSED BY HAMMERING NAILS INTO A DOLL ORIGINALLY CAME FROM THE WAY OF ONMYOU.
I'LL EXPLAIN FOR MAI...
WHAT DOES A ZUSO HAVE TO DO WITH SPIRITS?
IN THE WAY OF ONMYOU THERE'S "ENMI," WHICH IS ONE OF THE SPELLS USED TO PUT A CURSE ON SOMEONE.
NORMALLY WHEN YOU THINK OF A VOODOO DOLL
IT'S ASSUMED THAT THE GRUDGE OF THE PERSON HAMMERING THE NAILS GETS PASSED ONTO THE OTHER PERSON AND THAT'S HOW THEY GET HURT.
ACTUALLY "HAMMERING NAILS ON VOODOO DOLLS" IS ONE OF THE ENMI SPELLS.
ONE MUST USE A DOLL OR A BELONGING FROM THE PERSON YOU WANT TO CAST THE SPELL ON.



THEN...

THE GHOST IN THE ART PREP ROOM

AND THE HAND THAT APPEARED AT YOSHINO-SENSEI'S HOUSE

WERE ALL ACTS OF EVIL SPIRITS...?

I'M CONFIDENT THAT THE PSYCHIC PHENOMENA HAPPENING AT THIS SCHOOL ARE CAUSED BY THE BAD

AND EVEN THOUGH THE SPIRITS DON'T HAVE THE CAPACITY TO KILL SOMEONE IN ONE DAY, THEY STILL TORMENT THEIR VICTIMS LITTLE BY LITTLE UNTIL THEY GRADUALLY DRIVE THEM TO DEATH.

THIS IS STILL JUST MY THEORY, THOUGH.

EVIL SPIRITS ARE BEING CAST UPON THEM.

SOMEONE'S PUTTING CURSES ON THE SCHOOL FACULTY AND STUDENTS BY USING ENMI.

RIGHT.

THE STUDENT WHO WAS SUPPOSEDLY POSSESSED BY A FOX SPIRIT IS A GOOD EXAMPLE OF THAT.

AFTER ALL, IT HAS BECOME SCHOOL-WIDE NEWS.

KAZN

RUMORS LIKE THESE CAN EASILY INFLUENCE EMOTIONALLY SENSITIVE PEOPLE

AS A RESULT OF THESE PSYCHIC EVENTS AND AFTER HEARING THE "GHOST RUMORS," MOST PEOPLE AT THIS SCHOOL HAVE NOW BECOME PARANOID.

MAKING THEM CONCERNED THAT SOMETHING MAY HAPPEN TO THEM NEXT.

LET ME SEE...

WHAT!?

IT MUST BE KASAI-SAN.

THAT ANSWER IS OBVIOUS.

...THEN, WHO WOULD DO SUCH...

SHE'S PERFORMING ZUSO TO PUT A CURSE ON OTHERS.

AND SHE THREATENED TO KILL SOMEONE WITH A SPELL, RIGHT?

ALSO THEY'RE STILL PUNISHING THE TEACHER WHO TRIED TO SUPPORT HER.

NOT ONLY WOULD THE PEOPLE HERE NOT BELIEVE SHE HAD PSYCHIC POWER, BUT THEY ALSO PUNISHED HER FOR IT.

AH...

REALLY KNOW, BUT...

I DON'T...

THEN WHO ELSE WOULD IT BE?

HOW DO YOU KNOW THAT?

KA-

KASAI-SAN IS INNOCENT!

WAS THE VERY PERSON WHO PUNISHED HER IN FRONT OF EVERYONE AT A MORNING ASSEMBLY.

ONE OF THE VICTIMS... YOSHINO-SENSEI

OUR PRIMARY SUSPECT WOULD BE KASAI-SAN.

HUH?

WHAT WAS THAT FEELING I JUST HAD?

CAN YOU PROVE TO US THAT IT'S NOT HER? IF WE DON'T DO ANYTHING TO STOP HER, THERE MAY BE SOMEONE WHO WOULD REALLY DIE FROM THIS. DO YOU UNDERSTAND THAT?

...BUT KASAI-SAN DIDN'T DO IT.

I CAN'T... PROVE IT.

IF I DON'T DO ANYTHING ABOUT IT...

BUT THERE'S NO WAY I CAN PROVE HER INNOCENCE.

KASAI-SAN IS INNOCENT.

...THAT'S RIGHT.
SQUEEZE
KASAI-SAN IS INNOCENT.
SOMEHOW I KNOW IT...!
I CAN'T PROVE IT.
...BUT, I FEEL IT.
DO YOU KNOW THAT FOR SURE?
WHAT NONSENSE.
SIGH
...KASAI-SAN IS INNOCENT.
DEFINITELY!
I BELIEVE IN HER INNOCENCE!

YES IT IS!

IS THIS YOUR INTUITION AGAIN?

YES I DO.

I DO. I HAVE TO STOP THE ZUSO.

I DON'T WANT TO BE RESPONSIBLE IF ANYONE DIES, DO YOU UNDERSTAND?

WE'LL LOOK FOR THE JUSHA. I NEED YOU GUYS TO TRY TO FIND THE HITOGATA.

REALLY!?

FINE. I'LL GIVE YOU THE BENEFIT OF THE DOUBT THIS TIME.

FIGHTING POSE!

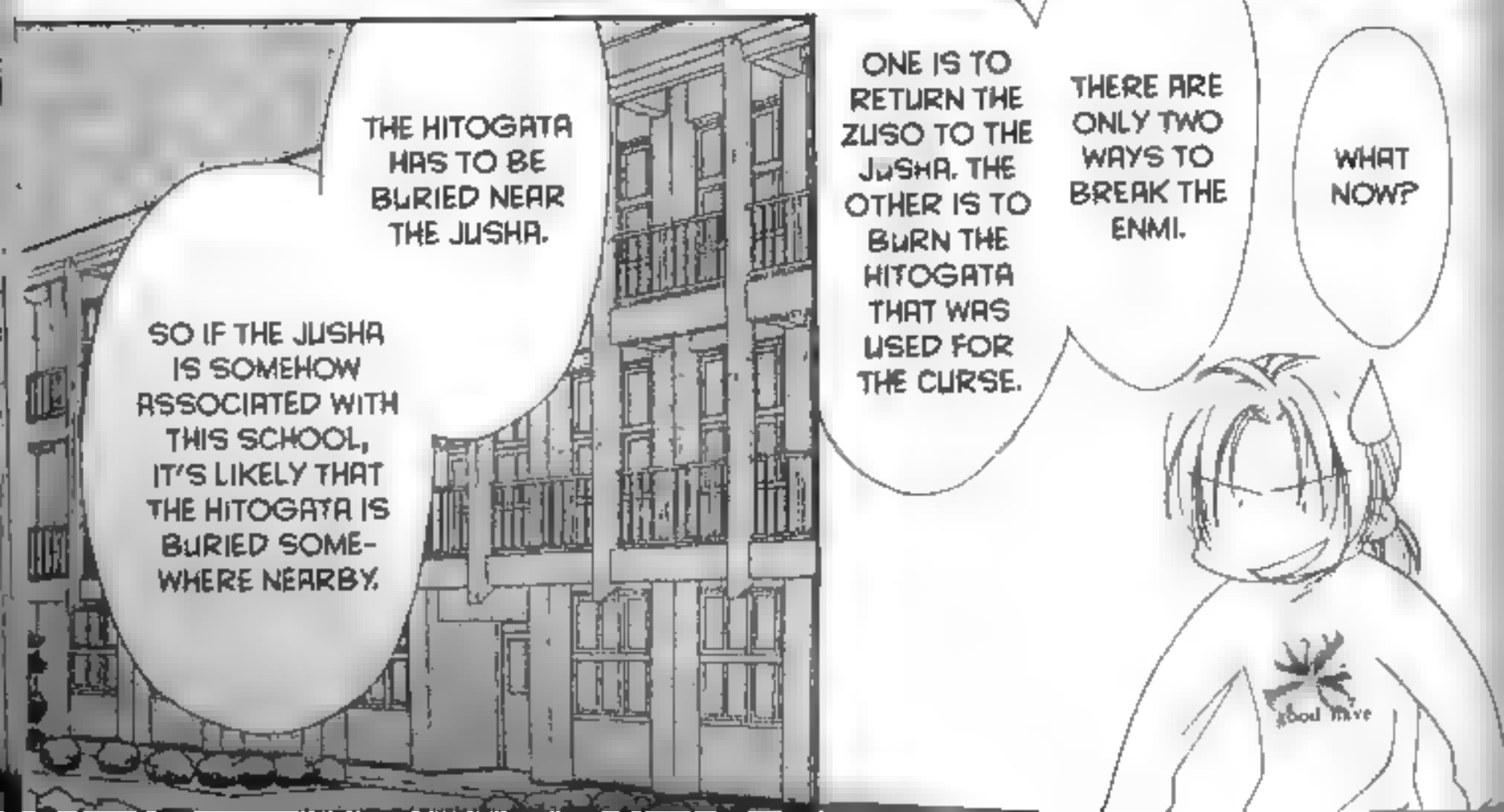
THE HITOGATA HAS TO BE BURIED NEAR THE JUSHA.

SO IF THE JUSHA IS SOMEHOW ASSOCIATED WITH THIS SCHOOL, IT'S LIKELY THAT THE HITOGATA IS BURIED SOME-WHERE NEARBY.

ONE IS TO RETURN THE ZUSO TO THE JUSHA. THE OTHER IS TO BURN THE HITOGATA THAT WAS USED FOR THE CURSE.

THERE ARE ONLY TWO WAYS TO BREAK THE ENMI.

WHAT NOW?



GIVE ME A BREAK!

FOR THAT ONE YOU SHOULD BE ABLE TO SEE THE AREA THAT'S FRESHLY DUG IN.

AT LEAST THE HITOGATA THAT'LL BE SHAPED LIKE ME WOULD HAVE BEEN BURIED IN THE LAST FEW DAYS.

AND IT'S RIDICULOUSLY BIG IF WE INCLUDE THE AREA THAT'S UNDER CONSTRUCTION FOR THE NEW STUDENT HALL!

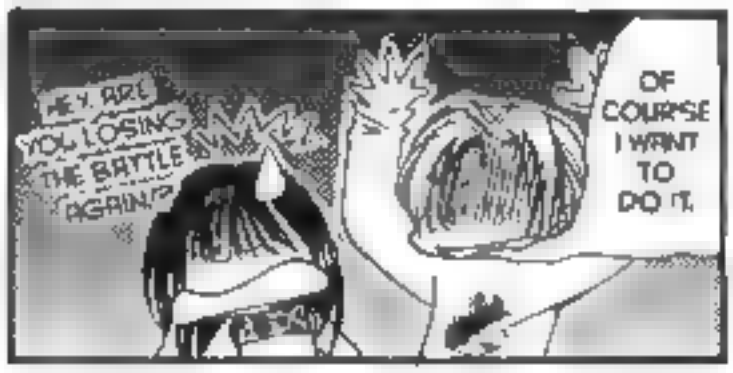
DO YOU EXPECT US TO SEARCH THE ENTIRE AREA/?

DO YOU HAVE ANY IDEA HOW BIG THE SCHOOL GROUNDS ARE?

HEY HEY HEY!

GLARE

DO YOU WANT TO DO THIS OR WOULD YOU RATHER GO HOME?



FOUND IT...

DHT

KRRK

...HEY NARU!?

I SEE. PERHAPS THEY'RE HAVING THEIR LESSON ELSEWHERE...

WHAT ARE YOU DOING!!

LIN-SAN, PLEASE STOP HIM.

HOWEVER, THIS HITOGATA ISN'T FOR ANYONE IN PARTICULAR. IT'S FOR ANYONE WHO SITS AT THIS DESK ON A REGULAR BASIS.

...IT'S WELL MADE.

IT'S ENMI FOR SURE.

RIGHT.

A HITOGATA!?

HUH...

THEREFORE PEOPLE BELIEVED THAT IT WAS THE DESK AND NOT THE PERSON THAT THE CURSE WAS ON.

THIS DESK HAS CAUSED ANYONE WHO SAT IN IT TO GET INVOLVED IN AN ACCIDENT.

TRACK TEAM
THIS ALSO LEADS ME TO BELIEVE THAT THE PHENOMENON IN THE TRACK TEAM ROOM WAS A CURSE PLACED ON THE TEAM AS A WHOLE
AND NOT ON ANY INDIVIDUAL CLUB MEMBER.
THE FLOOR IS CONCRETE.
WOULDN'T IT USUALLY BE BURIED IN THE SOIL UNDER-NEATH THE FLOOR?
THAT'S RIGHT.
BUT SOMETIMES HITOGATAS MAY BE HIDDEN IN THE ATTIC TOO...
SKWEEK
STPL
LIFT
HMM
LOOKING AROUND
LET'S CHECK THE CEILING FIRST.

WHRA!
HA!
WHOA...
WH...
WH...
OUCH
KAKLANG
HN?
KRGH
IT COMES OUT...
AH
WHAT IS THIS...
NARU!

I FOUND IT!!
WHAT'S WRONG?
DIG
DIG
UH?
GOOD JOB, MAI.
AS EXPECTED, IT'S DEFINITELY AN ENMI.
WOW WOW
HE SAID "GOOD JOB" WAAAH/
THE JUSHA IS SOMEWHERE NEAR US.
A CURSE PLACED ON THE DESK AND ON THE TRACK TEAM...

IN MANY WAYS, I FOUND THIS VOLUME TO BE A DIFFICULT ONE TO WORK ON. (ALTHOUGH EVERY EPISODE OF THE "THERE ARE MANY EVIL SPIRITS" SERIES USUALLY HAS SOME TYPE OF DIFFICULT ELEMENTS IN IT.) MANGA SERIES USUALLY HAVE LIMITS TO HOW MANY EPISODES YOU CAN HAVE, SO I HAVE TO ADJUST THE LENGTH OF EACH STORY BASED ON THAT. BUT IF I OVERDID IT, KASAI-SAN WOULD HAVE SIMPLY BECOME AN ANNOYING CHARACTER, AND I WAS CONCERNED WHETHER I COULD TELL THE STORY ABOUT UBUSUNA-SENSEI AS WELL. (ACTUALLY I'M STILL CONCERNED ABOUT THAT.) ONE OF MY CONCERNS WAS WHETHER I WAS ABLE TO DELIVER THIS WELL AND SO ON... WHILE I DON'T BELIEVE IT'S NECESSARY TO EXACTLY REPRODUCE THE ORIGINAL NOVEL, I'D LIKE TO AVOID CHANGING THE BASICS OF THE STORY (SUCH AS THE PSYCHOLOGICAL DESCRIPTION OF THE CHARACTERS) SO THAT I CAN RETAIN THE MEANING OF THE OVERALL STORY... I WAS FEELING LIKE GURRRR/// [SOUND OF BEING STRESSED OUT] THIS IS BECAUSE I'D LIKE TO RETAIN THE SUBTLE NUANCES OF THE ORIGINAL NOVEL AS MUCH AS I CAN.

KASAI-SAN.

CONFERENCE ROOM

WHO WAS THE FIRST STUDENT TO SIT AT THAT DESK?

WHAAAT?

WHAT DO OUR TRACK TEAM AND THAT DESK HAVE IN COMMON...?

WHEN DID SHE START AND HOW LONG DID SHE SIT THERE?

THE FIRST SEMESTER... I CAN'T REMEMBER WHO IT WAS

BUT SOMEONE NAMED MURAYAMA-SAN SAT THERE THE SECOND SEMESTER.

SHE WAS ALSO INVOLVED IN AN ACCIDENT. WHEN WAS THAT?

UMMM... WE CHANGED SEATS AT THE BEGINNING OF SEPTEMBER AND...

AT OUR SCHOOL WE CHANGE SEATS ON THE 15TH OF EVERY MONTH SO...

UMM...

I THINK IT WAS TWO OR THREE DAYS BEFORE WE CHANGED SEATS.

BECAUSE WE HAD A SUMMER BREAK, I GUESS SHE SAT THERE FROM JULY 15 TO SEPTEMBER 14.

WHAT THE HECK IS THAT?

HITO-GATA/?

...THAT MEANS THE JUSHA PROBABLY HID THE HITOGATA INSIDE THE DESK SOMETIME BETWEEN JULY 15 AND SEPTEMBER 11 OR 12.

WE DON'T NEED TO WORRY ABOUT ANYONE WHO SAT AT THE DESK BEFORE MURAYAMA-SAN AS THE INCIDENTS HAVE ONLY BEEN HAPPENING SINCE MID-SEPTEMBER.

MURAYAMA-SAN MUST HAVE DONE SOMETHING DURING THAT TIME TO UPSET THE JUSHA.

GATAN...

THE JUSHA WAS UPSET WITH MURAYAMA-SAN SO THEY MUST HAVE MET SOMEWHERE BEFORE.

WHICH MEANS I WOULDN'T NEED TO WORRY ABOUT TEACHERS FROM OTHER CLASSES AND STUDENTS THAT ARE IN DIFFERENT GRADES.

NOT NECESSARILY. SOMETIMES WE HAVE DIFFERENT TEACHERS COME TO OUR CLASS AS SUBSTITUTES.

STUDENTS FROM DIFFERENT GRADES ALSO VISIT FOR EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES...

ALSO REGARDING MURAYAMA-SAN...

RECENTLY I'VE STARTED PLAYING VIDEO GAMES. I'VE NEVER BEEN INTERESTED IN THEM, BUT I GOT INVOLVED BY ACCIDENT AND IT'S ALL BEEN DOWNHILL SINCE... (NOT REALLY A BIG DEAL, I WENT OUT SHOPPING WITH A FRIEND AND ENDED UP PURCHASING THE SAME GAME MY FRIEND BOUGHT.)

NOW I EVEN HAVE MY OWN PLAYSTATION/ VIDEO GAMES ARE TRULY FUN BUT BECAUSE I'M SLOW, I CAN'T GET MY WORK DONE IF I'M PLAYING GAMES. I HAVEN'T QUITE BALANCED THAT OUT YET...

DISCLAIMER: I WAS BORN AND RAISED IN YOKOHAMA. THE REASON I SOMETIMES SPEAK LIKE I HAVE A DIALECT IS BECAUSE OF MY FRIENDS WHO ARE FROM THE COUNTRYSIDE...

RPG (ROLE-PLAYING GAMES) ARE TOUGH BUT FUN/ THANKS, MY FRIEND/ (AND GENSO SUIKODEN II /) PLAYING THIS GAME MAKES ME FEEL BETTER.

(FOR THOSE OF YOU WHO AREN'T INTO GAMES, PLEASE FORGIVE ME FOR BABBLING ABOUT THEM.)

ALSO, FRAME GRIDE (DREAM CAST)/ THIS ONE IS HARD BUT LOTS OF FUN/

THAT'S PROBABLY WHY THE ENTIRE TEAM WAS AGAINST IT TOO.

THE TEACHER IN CHARGE DIDN'T BELIEVE IN THINGS LIKE THAT.

AH/ BY THE WAY

NOW THAT I THINK ABOUT IT, THE TRACK TEAM DIDN'T REALLY BELIEVE IN PSYCHIC POWER EITHER.

WERE THE ONES INVOLVED IN ACCIDENTS.

AS TAKAHASHI-SAN SAID, EVERYONE WHO DIDN'T BELIEVE IN KASAI-SAN

THE TRACK TEAM TEACHER WAS THE ONE WHO SAW A GHOST WHILE DRIVING HIS CAR AND HE ENDED UP GETTING INTO A CAR ACCIDENT.

...I KNEW IT!

"...THERE WERE MANY STUDENTS IN KASAI-SAN'S CLASS WHO USED TO BELONG TO THE TRACK TEAM

AND APPARENTLY THEY WERE PRETTY MEAN TO HER."

THE SENIORS WEREN'T THERE BECAUSE THEY HAD TO RETIRE FROM THEIR EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES BY THE SUMMER.

SHLAT

WELL HOW ABOUT UBUSUNA-SENSEI?

I HATE TO SAY IT, BUT DOESN'T SHE HAVE A REASON TO HURT THEM TOO!?

ZUSO IS NOT SOMETHING JUST ANYONE CAN ACCOMPLISH SUCCESSFULLY.

ONE HAS TO HAVE THE POWER TO SUCCEED.

WHA...

BASED ON THE INFORMATION WE'VE GATHERED NOW THERE'S EVEN MORE REASON TO BELIEVE THAT KASAI-SAN MAY REALLY BE THE ONE...

WHAT'S WRONG?

.....?

...SUCH AS PSYCHIC POWERS?

CORRECT.

OR SOME-ONE WHO'S HAD THE PROPER TRAINING.

...NO...

SHE MUST'VE FELT SHE NEEDED TO GET RID OF ANYONE IN HER WAY.

WELL...

BECAUSE YOU'RE IN HER WAY? BECAUSE YOU'RE HERE TO SOLVE THE CASE?

BUT ANYWAY, WHY WOULD SHE WANT TO PLACE A ZUSO ON ME?

UMMMM.

THEN SHE SHOULD HAVE PUT A CURSE ON EACH ONE OF US, RIGHT?

I SEE.

AN ONMYOU-JI SHOULD BE ABLE TO BREAK THE ZUSO, RIGHT? THAT'S IT!

A ZUSO IS THE ONMYOU-DO*, ISN'T IT? SO THAT MEANS...

I KNOW!

...WAIT A MINUTE.

WHAT I'M SAYING IS YOU'RE AN ONMYOU-JI, AREN'T YOU? THAT MEANS YOU ESPECIALLY ARE IN HER WAY AND...

...GET TO YOUR POINT.

* WAY OF ONMYOU

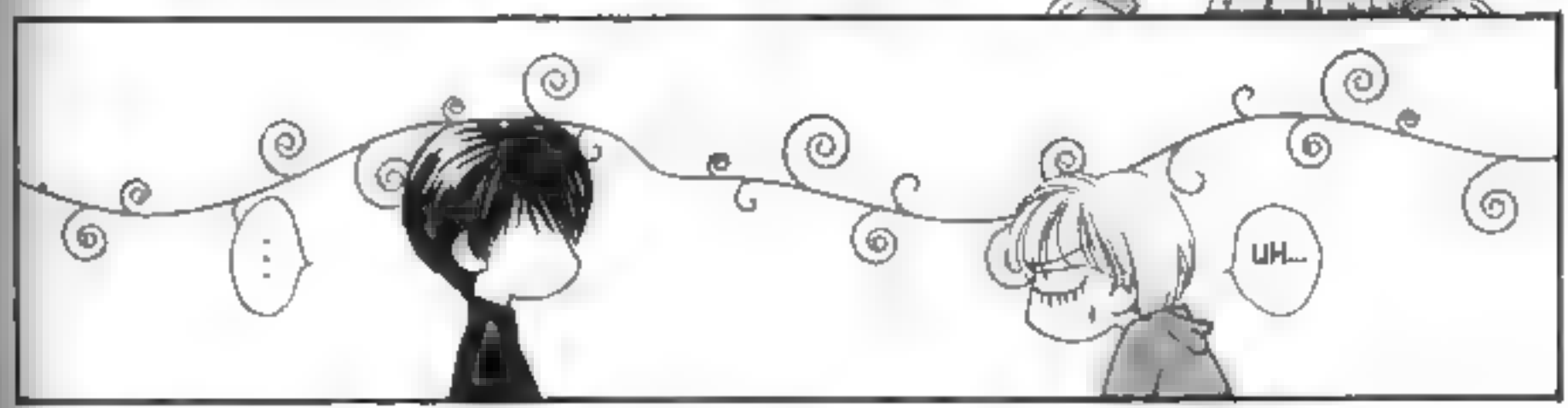
MYOH-
GEE-
YOU'RE NOT AN ONMYOU-JI-?
A PLAY ON WORDS
WHAT MADE YOU THINK THAT?
ONMYOU-JI?
WHAT DID YOU
JUST CALL ME?
LIN MADE THAT HITOGATA.
AND MONK-SAN SAID IT'S SOMETHING YOU CAN DO ONLY IF YOU'RE AN ONMYOU-JI.
BUT YOU USED A HITOGATA ON OUR LAST CASE,
THEN, HIM'S LIN-
AH, LIM'S HIN- AH-
...YOU MEAN YOU'RE NOT?
NO.
...BUT...
I GUESS YOU COULD SAY THAT.
AN ONMYOU-JI...?
...WHAT? THEN LIN-SAN IS...
...EH?

YOU'RE AN ONMYOU-JI...
I TOLD KASAI-SAN

TOLD HER...
...I

...EVEN IF I REALLY WAS ONE, I DON'T THINK SHE WOULD HAVE HAD A WAY TO FIND OUT.
SHE WOULDN'T HAVE MISTAKEN ME FOR AN ONMYOU-JI.

CRAP


...
UH...

NOT A CHANCE. ESPECIALLY WITH ENMI.
BUT... I'M JUST WONDERING...
IS IT POSSIBLE TO PERFORM A ZUSO UNCONSCIOUSLY... WITHOUT EVEN REALIZING IT?
...HE DIDN'T EVEN HESITATE...

THERE'S EVEN MORE REASON TO BELIEVE THAT KASAI-SAN MAY BE THE JUSHA.
THEN THAT MEANS...

"KASAI-SAN IS INNOCENT."

I BELIEVE IN MY INTUITION...!

BESIDES

...THEN

AS I SAID BEFORE, KASAI-SAN IS NOT THE ONE CAUSING THE PSYCHIC PHENOMENON. I KNOW SHE'S NOT THAT KIND OF PERSON.

MAI, PLEASE GO HELP THE OTHERS LOOK FOR HITOGATAS.

I'M GOING TO CHECK UP ON SOME-THING.

ROGER!

BUT I'M ONLY GIVING YOU ONE MORE CHANCE...

...FINE, THEN.

LEAN
かたぞ

IF WE FIND ONE MORE BIT OF EVIDENCE THAT WOULD LEAD US TO BELIEVE THAT SHE'S THE ONE, THEN THAT'S IT.

I'VE DUG EVERYPLACE I WENT BUT...

...NO HITOGATA HERE EITHER.

PHEW...

PAT PAT

...IF I THINK ABOUT IT...

THIS IS A CONSTRUCTION SITE ENTRY BY THIS FENCE NOT ALLOWED

DO N

E LOCATION
DENTIAL

I WONDER HOW EVERYONE ELSE IS DOING.

OH!

SOB SOB SOB

IF HE WERE AN ONMYOU-JI WE WOULD UNDER-STAND WHY HE'S SO BOSSY.

WHAAAAT? DON'T MESS WITH ME! THEN WHAT'S UP WITH HIS ATTITUDE, DAMN IT?

TA, TAKIGAWA-SAN

ESPECIALLY MONK-SAN

WHAT DID YOU JUST SAY?

ALL THE SPR MEMBERS' REACTIONS WERE VERY HUMOROUS WHEN I TOLD THEM THAT NARU WASN'T AN ONMYOU-JI.

THIS IS A CONSTRUCTION SITE. ENTRY BEYOND THIS POINT IS NOT ALLOWED.
FUTURE LOCATION OF THE STUDENT HALL
DO NOT ENTER
SOB
SOB
SOB
SOB
IS...
IS ANYONE OUT THERE!?
HEY...
SOB
SOB
SOB
UH... UM...
A CHILD CRYING...?
AH

DO NOT E
PLEASE TELL ME.
WHERE ARE YOU?
HEY.
SOB
SOB
KRSH
KRSH
...HEY.
SOB
PLEASE STOP CRYING AND TELL ME WHERE YOU ARE!
HELLO.
SOB
SOB
OUCH!
I'M COLD TOO.
I BUMPED MY SHIN EARLIER... IT HURTS...
OW.
OVER HERE.
SOB

DEEP

URGH....

...WHA...

WHY IS THIS HERE..

I'M COMING DOWN TO HELP YOU!

ARE YOU OKAY? ARE YOU HURT?

WHAT ARE YOU DOING!?

MAI!?

HYA

OOPS.

...A CHILD?

YES! LOOK OVER THERE

THERE'S A SMALL CHILD IN HERE!

SLP

SHOOT

YOU CAN SEE HER SCHOOL BAG...

...OR NOT...

PULL

UH

!?

...!...

I'M OKAY...

OH, I DIDN'T KNOW THERE WAS AN ENTRANCE THERE... SHOOT...

MAI!

GSSH

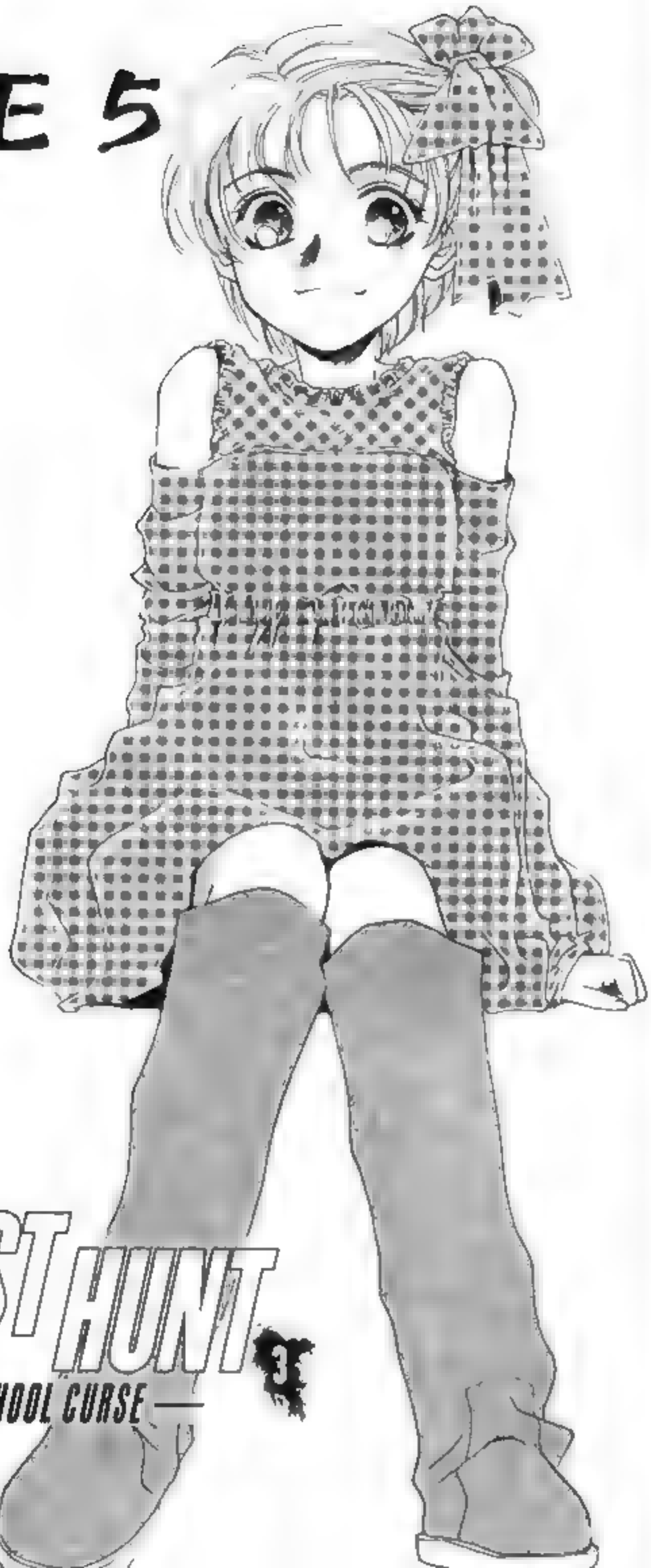
GRIN

...NO...

SLP
YOU IDIOT...!
GEEZ...
YOU CAN DO IT, RIGHT?
PUT YOUR FOOT ON THE LADDER.
CALM DOWN.
...YOU'RE OKAY.
GRABB
...NA...

SLP...
?
QQT
...Y...
YES.
SQUEAK
ZZT
I'M A GONER!!

FILE 5



GHOST HUNT 3

— AFTER SCHOOL CURSE —

WHY ME AGAIN...?

...ARE YOU OKAY.

ぎゅっ

GASP

...GEEZ...

I FELL INTO A WELL ON OUR LAST CASE, TOO...

ARGH....

KRAN

IF YOU HAD ONLY LET GO OF MY HAND... I WOULDN'T BE HERE RIGHT NOW.

YOU FELL, TOO!?

HUH!?

OH NO

I... I'M SORRY.

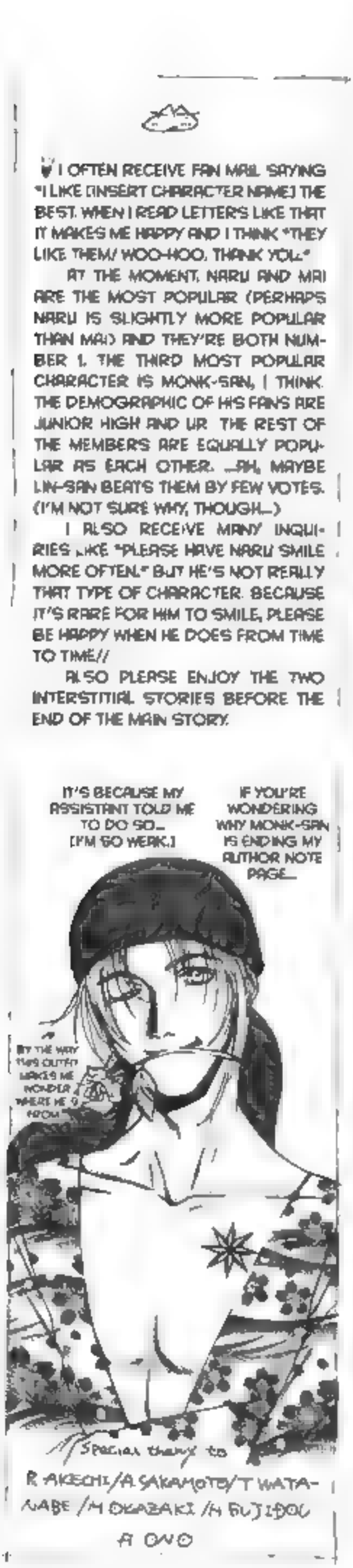
UH...
ME NEITHER.
SHAKE SHAKE SHAKE
ぶるぶるぶる
.....
SOME-BODY!
HEY!
I HEARD A SMALL CHILD CRYING... AND WHEN I LOOKED AROUND I SAW A LITTLE GIRL IN HERE...
...WELL, I...
SO WHAT IN THE WORLD WERE YOU DOING HERE, ANYWAY?
DOES IT LOOK LIKE IT?
KARHW
KARHW
IDIOT CROWS...!
UGH
IS THERE ANYTHING WE CAN DO TO GET OUT?

I OFTEN RECEIVE FAN MAIL SAYING "I LIKE [INSERT CHARACTER NAME] THE BEST. WHEN I READ LETTERS LIKE THAT IT MAKES ME HAPPY AND I THINK "THEY LIKE THEM! WOO-HOO. THANK YOU."

AT THE MOMENT, NARU AND MAI ARE THE MOST POPULAR (PERHAPS NARU IS SLIGHTLY MORE POPULAR THAN MAI) AND THEY'RE BOTH NUMBER 1. THE THIRD MOST POPULAR CHARACTER IS MONK-SAN, I THINK. THE DEMOGRAPHIC OF HIS FANS ARE JUNIOR HIGH AND UP. THE REST OF THE MEMBERS ARE EQUALLY POPULAR AS EACH OTHER. ...AH, MAYBE LIN-SAN BEATS THEM BY FEW VOTES. (I'M NOT SURE WHY, THOUGH...)

I ALSO RECEIVE MANY INQUIRIES LIKE "PLEASE HAVE NARU SMILE MORE OFTEN." BUT HE'S NOT REALLY THAT TYPE OF CHARACTER. BECAUSE IT'S RARE FOR HIM TO SMILE, PLEASE BE HAPPY WHEN HE DOES FROM TIME TO TIME//

ALSO PLEASE ENJOY THE TWO INTERSTITIAL STORIES BEFORE THE END OF THE MAIN STORY.



I'M NOT CRYING!

YOU THINK CRYING IS GOING TO HELP?

ごしごしっ
WIPE WIPE

SOB
じわ

I AM...?

...NO WAY...

THIS TIME EVEN MONK-SAN WOULDN'T SHOW UP TO HELP US!

...OH, NO...

WHAT IF ONCE IT GETS DARK, THAT WOMAN GHOST AND THE LITTLE GIRL APPEAR AGAIN...?

URG

DAMN NARU...

HOW CAN YOU STAY SO CALM IN A PLACE LIKE THIS...

BESIDES, THE SUN IS ABOUT TO SET...!

AND THE ONLY OTHER ONE HERE AT THE MOMENT IS SOMEONE WHO'S ALSO VERY UNFRIENDLY...

BONUS INTERSTITIAL

TO BE CONTINUED!

BUT AFTER THAT YOU START TO FEEL BETTER...

THEN YOU GET UPSET.

UH...

AND START TO THINK POSITIVE.

THAT FACE HE JUST MADE LOOKED LIKE THE NARU IN MY DREAMS

FIRST YOU GET DEPRESSED.

I DID.

YOU NOTICED THAT I WAS FEELING BETTER?

YOU

AH...

YES. YOU'RE VERY PREDICTABLE.

IS IT REALLY THAT OBVIOUS?

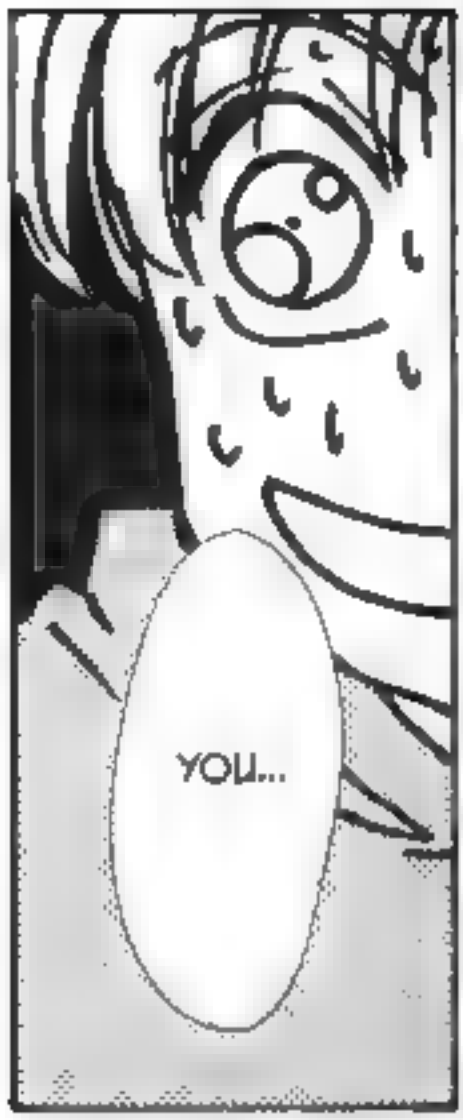
LET ME INTRODUCE YOU TO MY PET.

MAI...

REALLY?

MAYBE...

OH, NO...


YOU...

HEY, COME OUT AND SAY "HI"

...HUH?

MAYBE HE HIT HIS HEAD...
OH NO...
AHHH... あわわわ
YOU'RE NOT TELLING ME YOUR PET IS THAT SOO YEN COIN...?
FWIP

WHERE?

NO WAY! HE MUST BE IN YOUR HAND.
HE HID HIMSELF BECAUSE YOU MADE FUN OF HIM.

I WONDER WHERE HE WENT?

HUH!?

HERE YOU GO.

(_PING

HOW DID YOU...!?

HEY, LET ME SEE THAT!

...HERE HE IS!

ANNOYED

GIGGLE

WHAT?

AH...

HE'S GONE

OOPS

IT SEEMS LIKE HE GOT SCARED AND HID BECAUSE YOU RAISED YOUR VOICE.
...WHAT NOW?

HEY! YOU DIDN'T REALLY THROW HIM!
THAT'S NOT FAIR!

GASP
YOU JUST RAISED YOUR VOICE AGAIN, DIDN'T YOU?
I DIDN'T RAISE MY VOICE!

YOU REALLY THOUGHT THAT WAS MAGIC?
WOW.
YOU'RE A GOOD MAGICIAN.
IT WASN'T?

OH.
HE WAS HIDING RIGHT HERE.

THE COIN JUST SPOKE...

THE CO...

...YES,

ARE YOU SCARED OF MAI OR SOME-THING?

!?

NO, I'M NOT.

ZZZT

REALLY?

MAI'S NOT AS INTIMIDATING AS SHE SEEMS.

YOU DON'T NEED TO BE SCARED OF HER.

AH.

ISN'T THIS WHAT'S CALLED VENTRILOQUISM!?

EVEN THOUGH I KNOW IT'S NOT REAL, IT SEEMS AS IF THE COIN IS REALLY TALKING...!!

...IMPRESSIVE...!

I JUST DON'T HAVE THE TOOLS.
ARE YOU HURT?

I CAN'T REALLY DO ANYTHING MORE COMPLICATED RIGHT NOW.
HEY, PLEASE SHOW ME MORE MAGIC!
HUH...

MAYBE IT'S JUST BECAUSE IT'S DARK IN HERE...
BUT NARU LOOKS A LITTLE PALE...

I WONDER...

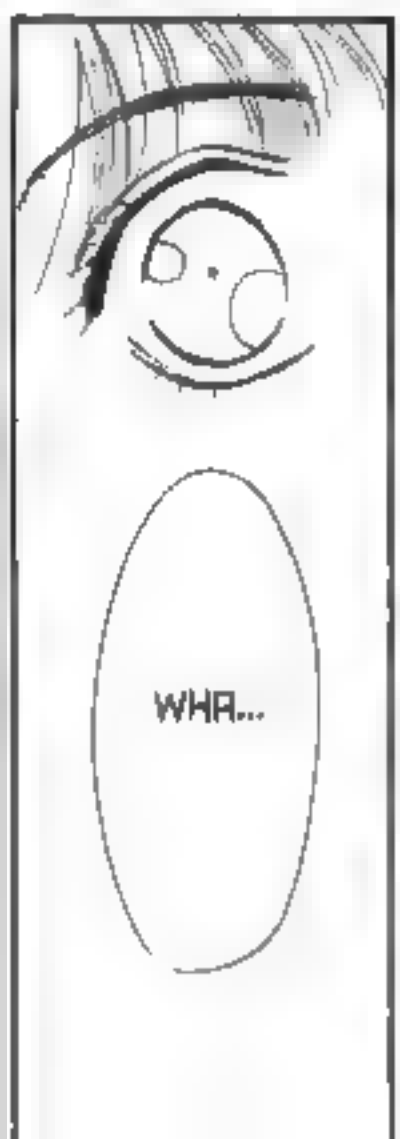
WHEN EVERYONE GATHERS AND WE'RE NOT THERE
DON'T WORRY.
I DON'T KNOW ABOUT THE OTHER MEMBERS OF THE SPR TEAM
BUT I KNOW AT LEAST LIN WILL FIND IT STRANGE.

IS SOMEONE HERE?
...WHAT'S WRONG?

I DO...
YOU THINK SO?

NARU?
ZHAA

ZHAWA
?


WHA...

AND DON'T PANIC.
NO MATTER WHAT HAPPENS, STAY CLOSE TO ME.
MAI.

IT WON'T BE ANY DIFFERENT THAN IT WAS YESTERDAY.
DON'T WORRY.
THAT'S THE SAME GHOST...!
GASP
ZHUN
ZHU
NARU... HEY...
...NARU.
GRIN
DON'T FREAK OUT.

WHAT...
HER MOUTH...
ZHURG
...!

ZZT...
GASP
DRIP
DRIP
...NO...
SHIVERING
!
YOU DON'T NEED TO WORRY.
...NARU...

GRIN
SHOOOONG
SOMEONE...
BUT...
JOHN,
MASAKO
MONK-SAN
I DON'T
CARE WHO...
PLEASE
HELP...!!
AYAKO
GASP

ZHAZHA

WHA...

WHAT? WHY ALL OF A SUDDEN...

!?

ZHRUU

NARU?

RELIEVED

LIN-SAN...!

THAT WAS QUICK.

AND A FLASHLIGHT.

WE NEED A ROPE OR A LADDER.

ARE YOU DOWN THERE?

MAI.

I DIDN'T EVEN THINK TO LOOK IN THAT MAN-HOLE...

WHOEVER IT IS, I'M IMPRESSED THAT THEY ACTUALLY MADE THIS MANY HITOGATAS...

WOW...

CONFERENCE ROOM

SERIOUSLY, YOU NEED TO STOP FALLING INTO HOLES...

MAI TANIYAMA

CORRECT.

SO?

ALL WE NEED TO DO NOW IS THROW THE HITOGATAS IN THE RIVER OR BURN THEM.

THIS SHOULD STOP THE POWER OF THE ZUSO, RIGHT?

.....

MY HITOGATA...

AND YOSHINO-SENSEI'S WERE ALSO FOUND IN THERE.

LET ME LOOK AT YOUR INJURY.
NARU, DIDN'T YOU GET HURT TOO?
OKAY. I GOT IT.
AND JUST SO YOU KNOW, IT'S NOT KASAI-SAN!
KATAN
カタン
WE STILL DON'T KNOW WHO IT IS.
THAT'S RIGHT.
BUT...
I WONDER IF THIS WILL STOP THE JUSHA.
...NARU?
WHAT'S WRONG. DON'T YOU FEEL GOOD?
HEY...
AYAKO?

...NA...
been as not as
NARU!?
PLEASE, DON'T MOVE HIM.
CALL AN AMBULANCE!

...I SUGGEST

WE'LL LEAVE OUR BASE AS IS UNTIL NARU GIVES US FURTHER INSTRUCTIONS.

WE STILL GET RID OF THE HITOGATAS.

THEN WE'LL GO BACK TO THE OFFICE AND WAIT FOR LIN TO CONTACT US.

the DRAGON

WHAT DO YOU THINK?

.....

THAT'S FINE.

I AGREE.

WHY DIDN'T I LET GO OF HIS HAND?

I'M SUCH AN IDIOT.

I COULD TELL WHEN HE FELL THAT HE HURT HIMSELF BADLY.

IT'S MY FAULT

WHAT WOULD I DO IF SOMETHING WERE TO HAPPEN TO NARU!?

...RIGHT...

BESIDES, IF WE DON'T GET IT DONE HE'LL PROBABLY GET MAD AT US.

HE CAN BE SCARY.

OH!

POMT

LET'S FINISH WHAT WE CAN.

DON'T WORRY, NARU WILL BE JUST FINE.

GRAB わしわし GRAB

again CASH

KNOCK KNOCK

IF IT'S THE WRONG ROOM, WE'LL JUST APOLOGIZE.

LIN SAID THIS IS HIS ROOM.

HIS NAME'S NOT LISTED.

503

HEY, ARE YOU SURE THIS IS THE RIGHT ROOM?

GENERAL HOSPI

HOW ARE YOU FEELING?

HOW RARE IS THIS/?

HEY/ NARU IN NON-BLACK CLOTHES/

THAT IS RAD/

ARE YOU REALLY GONNA BE HOSPITAL-IZED FOR AWHILE? HOW ARE YOU FEELING?

YOU GUYS ARE SO INAPPRO-PRIATE

IT'S KIND OF FUNNY.

HEY, NARU-CHAN.

AS YOU INSTRUCTED, WE BURNT THEM AND ALSO THREW THE ASHES INTO A RIVER.

I THINK I'VE FIGURED OUT WHO IT IS.

NOW WE JUST NEED TO FIND THE JUSHA...

IT'S NOT YOUR CONCERN.
AREN'T YOU GOING TO TELL US WHO THE JUSHA IS?

REALLY?
I'LL MEET HER IN PERSON AND TAKE CARE OF IT.
THIS CASE IS NOW CLOSED.

DON'T ALL OF A SUDDEN START ACTING AS IF I'M NO LONGER PART OF YOUR TEAM EITHER/ GIVE ME A BREAK/
I HAD AN OFFICIAL REQUEST FROM MY CLIENT TO WORK ON THIS CASE/
HEY, HEY/ DON'T YOU THINK I HAVE THE RIGHT TO KNOW?

WOULD EVERYONE PLEASE LEAVE THE ROOM?
...EXCEPT FOR MONK-SAN.

NARU...

NARU!
KNOCK KNOCK
HI
TAKA... KASAI-SAN...
YES?
AH..
HI...
SORRY. SHOULD I NOT HAVE COME?
UBUSUNA-SENSEI?
UBUSUNA-SENSEI IS ALSO HERE...
AH... SURE... AND...
I ASKED THEM TO COME. PLEASE SHOW THEM IN.

...NARU?

PARA...

DID YOU TWO HEAR THAT I MAY BE AN ONMYOU-JI?
...TAKAHASHI-SAN AND KASAI-SAN.
I TOLD KEI-SENSEI ABOUT IT... IS THERE A PROBLEM WITH THAT?
...YES.
KASAI-SAN, DID YOU TELL ANYONE ELSE?
YES, I DID.
WHAT'S THAT?

DID YOU MENTION THAT TO ANYONE?

YEAH, I THINK SHE MENTIONED IT IN PASSING.

DID YOU HEAR ABOUT THAT?

WITH OUR CURRENT CASE, MAI HAS BEEN VERY HELPFUL WITH HER INTUITION...

I DIDN'T TELL ANYONE ELSE ABOUT THEM...

WAS I NOT SUPPOSED TO KNOW ABOUT THESE THINGS?

...I TOLD KEI-SENSEI ABOUT IT...

I'D ALSO LIKE TO CONFIRM SOMETHING WITH YOU.

WHAT SCHOOL DID YOU GRADUATE FROM?

...I SEE.

THAT'S RIGHT.

IF I REMEMBER CORRECTLY, YOU'RE FROM FUKUSHIMA PREFECTURE, RIGHT.

...I GRADUATED FROM A LOCAL UNIVERSITY IN MY HOMETOWN.

YES THAT'S CORRECT.

YOU CAME TO TOKYO FOR THE FIRST TIME AFTER YOU BECAME A TEACHER, CORRECT?

WHAT? SHE'S NOT FROM TOKYO?

I THOUGHT SHE GRADUATED FROM YUASA HIGH...

GASP

I THINK I CAN NOW SOLVE THE MYSTERY OF THE PROBLEMS HAPPENING AT YOUR SCHOOL.

I'VE GOT IT NOW. THANK YOU FOR YOUR HELP.

MORE SPECIFICALLY, AN ENMI, PERFORMED BY USING HITOGATAS... WHICH MEANS WE JUST NEED TO GET RID OF THE HITOGATAS.

IT WAS A ZUSO.

I FIGURED IT OUT.

WHAT DO YOU MEAN BY "SOLVE"?

EXCUSE ME...

THEN WE NEED TO CONVINCE THE JUSHA TO STOP THE ZUSO.

KASAI-SAN, YOU'RE INNOCENT.

THE JUSHA IS

IS BECAUSE YOU'RE TRYING TO SAY THAT I'M THE JUSHA!?

NO WAY.

THE REASON YOU CALLED US HERE

...WHAT'S THAT MEAN?

UBUSUNA-SENSEI.

GHOST HUNT 3

— AFTER SCHOOL CURSE —

FILE 6

UBUSUNA SENSEI IS THE JUSHA.

WHA...

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?

.....

SENSEI, YOU MADE THOSE HITOGATAS, CORRECT?

WE'VE BURNT ALL THE HITOGATAS.

WHAT DO YOU MEAN, NARU...?

IF YOU HAVE ANY OTHER ZUSO ITEMS THAT YOU USED, PLEASE LET ME KNOW.

I'M NOT SURE WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.

AT LEAST THE ITEMS THAT WERE IN THE EMPTY LOT.

WE GATHERED ALL THE ITEMS FOR THE ZUSO AND BURNT THEM.

...I'M NOT THE JUSHA.

AND PLEASE PROMISE ME YOU'LL NEVER DO THIS AGAIN.

...THERE'S NO ONE ELSE IT COULD BE.

NO I'M NOT.

YES YOU ARE.

OH GOSH

REALLY?

I'M SURE THE JUSHA'S MOTIVATION IS RELATED TO THAT SOMEHOW.

DIDN'T BELIEVE IN KASAI-SAN'S PSYCHIC POWER, WHICH SHE DEMONSTRATED AT THE MORNING ASSEMBLY.

ALL OF THE VICTIMS

THEN SHOULDN'T YOU BE ACCUSING KASAI-SAN OF BEING THE JUSHA RATHER THAN ME?

...KASAI-SAN DIDN'T DO IT

BECAUSE SHE KNEW THE FIRST VICTIM, MURAYAMA-SAN.

...KEI-SENSEI...

SHE WOULD ONLY HAVE TO PLACE IT ON MURAYAMA-SAN.

SHE WOULDN'T HAVE TO PLACE THE ZUSO ON THE "RANDOM PERSON" WHO SAT AT THE DESK.

IF SHE KNEW THE PERSON WHO SAT AT THAT DESK

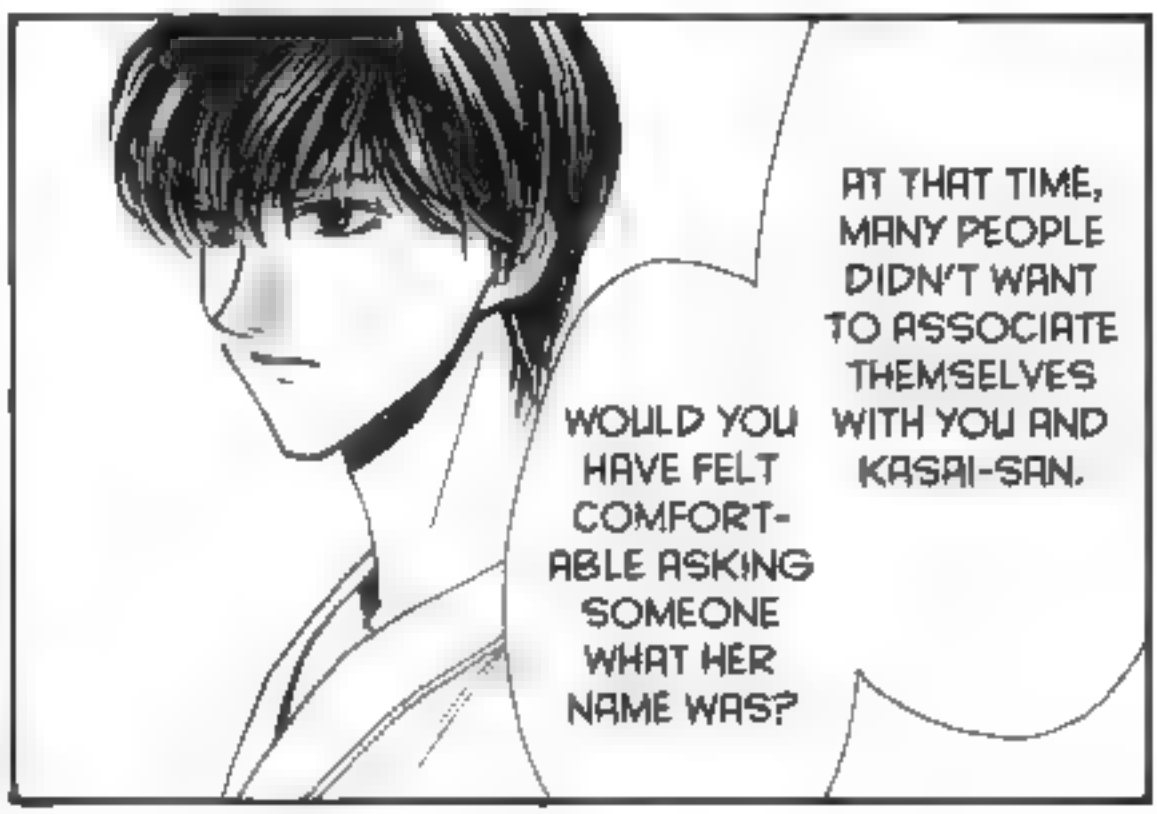
SO THE QUESTION IS WHY THE JUSHA PLACED THE ZUSO ON THE DESK, RATHER THAN THE ACTUAL PERSON...

IS THAT RIGHT?

...YES.

IN OUR SOPHOMORE YEAR... WE WERE IN THE LITERARY CLUB TOGETHER...

I COULD HAVE ASKED SOMEONE WHAT HER NAME WAS.
WHAT NONSENSE...
AND THAT'S BECAUSE THE JUSHA DIDN'T KNOW MURAYAMA-SAN'S NAME.


WOULD YOU HAVE FELT COMFORTABLE ASKING SOMEONE WHAT HER NAME WAS?
AT THAT TIME, MANY PEOPLE DIDN'T WANT TO ASSOCIATE THEMSELVES WITH YOU AND KASAI-SAN.

THEN KASAI-SAN TOLD YOU.
MAI ACCIDENTALLY TOLD KASAI-SAN THAT I WAS AN ONMYOU-JI.

WE ARE INNOCENT.
THEN... IT MUST HAVE BEEN SOMEONE ELSE.
WHY WOULD THE JUSHA PLACE A ZUSO ON MAI AND ME?
ASIDE FROM THE MOTIVES
IT WOULDN'T MAKE SENSE.

AND I DID TELL YOU, KEI-SENSEI...

...I DID.

I DIDN'T HEAR ABOUT THAT.

THE SAME THING APPLIES TO KNOWING ABOUT MAI'S GOOD INTUITION.

SO THAT MEANS THERE'S NO ONE ELSE THAT COULD HAVE KNOWN THAT I WAS AN ONMYOU-JI.

I HEARD THAT KASAI-SAN DOESN'T REALLY SPEAK TO ANYONE ELSE EXCEPT FOR MAI AND YOU.

IF KASAI-SAN KNEW OUR NAMES, YOU'D HAVE HAD A CHANCE TO HAVE GOTTEN THEM FROM HER.

AND THE PRINCIPAL DOESN'T KNOW MAI'S NAME.

I DIDN'T TELL MY FULL NAME TO ANYONE AT THIS SCHOOL. I BELIEVE THE PRINCIPAL IS THE ONLY PERSON WHO KNEW IT.

ALSO, REGARDI MY NAM

THAT WAS ENOUGH TO CAUSE YOU TO WANT TO HURT THEM.

BOTH OF YOU WERE ATTACKED AND TREATED POORLY.

BECAUSE OF KASAI-SAN'S PSYCHIC POWER

IT WAS YOUR PROBLEM, TOO.

NO...

IT'S TRUE, I DID DEFEND HER BUT I ONLY DID THAT OUT OF SYMPATHY...

BUT THAT WAS JUST KASAI-SAN'S PROBLEM, NOT MINE.

I FOUND THAT TO BE A LITTLE ODD AND BEGAN LOOKING THROUGH OLD NEWS ARTICLES

AND SURE ENOUGH, I FOUND SOME THAT HAD STORIES WITH YOU IN THEM.

YOU UNDERSTAND PARAPSYCHOLOGY VERY WELL.

YOU'RE VERY KNOWLEDGEABLE AND RESOURCEFUL IN THE FIELD... WHICH I FOUND TO BE VERY INTERESTING.

HOWEVER, IT SEEMED THAT YOU HAD MORE THAN JUST A CURIOSITY IN KASAI-SAN'S PSYCHIC POWER.

THE GELLERINI WERE THE CHILDREN WHO WERE INSPIRED AFTER SEEING GELLER BEND SPOONS. THEY BEGAN TO BEND SPOONS JUST LIKE GELLER.
URI GELLER CAME TO JAPAN. SHORTLY AFTER THAT, HIS FOLLOWERS, THE GELLERINI, STARTED.
A LITTLE OVER 20 YEARS AGO
SOME OF THESE CHILDREN ENDED UP IN THE SPOTLIGHT OF THE PAPARAZZI.
SENSEI, YOU WERE ONE OF THESE CHILDREN.

AND SOME WERE FORCED TO SAY THAT THEY WERE CHEATING.
MOST OF THE GELLERINI WERE ACCUSED OF CHEATING AND SOME OF THEM EVEN ADMITTED TO USING TRICKS...
ALONG WITH THE FALL OF GELLER'S POPULARITY, PSYCHIC BASHING HAD BEGUN IN JAPAN.

I NEVER CHEATED!
...I...

...BUT I...
UBUSUNA-SENSEI WAS ONE OF THE CHILDREN WHO ADMITTED TO USING TRICKS...

IF YOU'RE TRULY A PSYCHIC YOU SHOULD BE ABLE TO BEND A SPOON RIGHT NOW.

I WANT YOU TO SHOW ME.

BUT THAT ONE JOURNALIST...

REALLY, I WAS ABLE TO BEND SPOONS.

BUT SOME-TIMES I JUST COULDN'T DO IT....

AND THAT ONE TIME I CHEATED I WAS PHOTO-GRAPHED...

THAT MADE ME EVEN MORE NERVOUS, SO I TRIED TO USE A TRICK ANOTHER GELLERINI MEMBER TAUGHT ME.

SO I GOT NERVOUS AND WAS WORRIED THAT IF I MESSED IT UP PEOPLE WOULDN'T BELIEVE ME.

I SAW A SERIES OF PHOTOGRAPHS IN IT WHERE YOU WERE CAUGHT BENDING A SPOON BY USING A CHAIR.

YOU MUST BE REFERRING TO AN OLD MAGAZINE ARTICLE CALLED, "LET'S FIND ESP CHEATERS."

I...
THE SAME TRICK THAT KASAI-SAN TRIED TO USE...?
ARE YOU TALKING ABOUT...

WAS THERE TO TELL ME IT WAS OKAY TO SAY SO WHEN I COULDN'T DO IT...
NOBODY...
I DIDN'T HAVE ANYONE THAT WOULD TELL ME IT WAS A WRONG THING TO DO...
UNLIKE KASAI-SAN

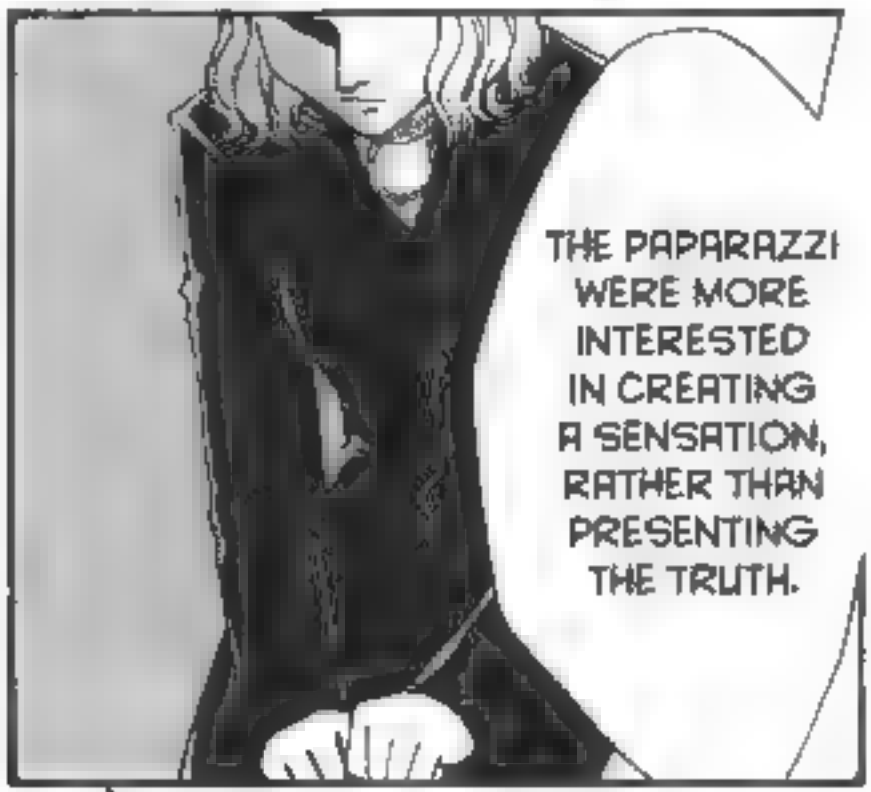
NO ONE WAS EVER THERE FOR ME...

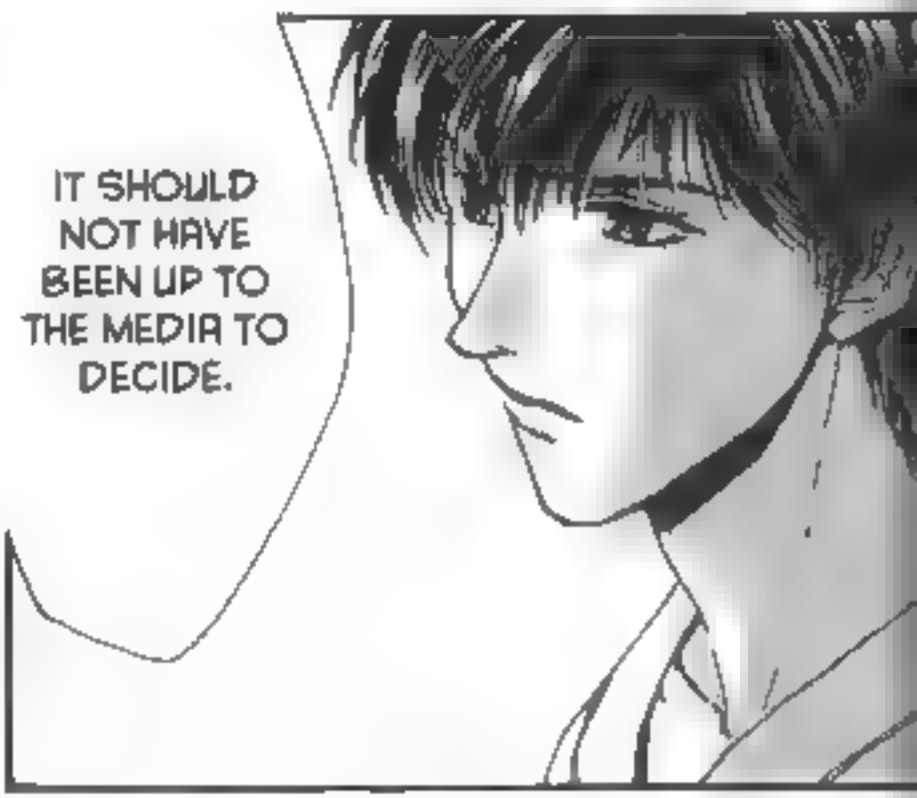
JAPAN HAD NO PROPER ESP RESEARCH ORGANIZATION.

THERE WERE NO PROPER TESTS TO DETERMINE YOUR PSYCHIC ABILITY.

IT WAS UNFORTUNATE THAT IT HAPPENED WHEN IT DID BECAUSE AT THAT TIME JAPAN DEPENDED ON THE MEDIA TO DECIDE THE LEGITIMACY OF ESP.

FOR YOU...





...THAT'S WHY YOU DID IT?
THEY EVEN CRITICIZED ME AND TOLD ME I WASN'T BEING A PROPER EDUCATOR.
THEY CRITICIZED KASAI-SAN'S PSYCHIC POWER AT VARIOUS TIMES EVEN PRIOR TO THAT DAY OF THE MORNING ASSEMBLY.
HOWEVER WE SOMEHOW BECAME THE OBJECT OF SCHOOL CRITICISM... AND EVEN OTHER TEACHERS STARTED ATTACKING US.
YES...
IT WAS JUST A PRANK.
I COULDN'T STAND THEM...

IN A SITUATION LIKE THIS...

IT'S VERY LIKELY THE NEXT STUDENT WHO SAT THERE COULD HAVE BEEN DRAGGED BY THE TRAIN AND KILLED.

WITH THAT DESK

HOW CAN SHE BE SMILING ...?

LUCKILY NO ONE HAS DIED YET, BUT IT WAS ONLY MATTER OF TIME.

DO YOU UNDERSTAND THAT ENMI IS A CURSE, PLACED ON OTHERS TO VIOLENTLY HARM THEM?

THIS IS MUCH MORE SERIOUS THAN JUST A PRANK.

...WHY?

BUT IF THAT WERE TO HAPPEN PEOPLE WOULD FINALLY START TO REALIZE, YOU KNOW?

THAT... WOULD BE UNFORTUNATE.

IN LIFE THERE ARE THINGS THAT TAKE MORE THAN SCIENCE TO BE UNDERSTOOD.

WHAT WENT WRONG...

I WONDER...

BUT SO MANY PEOPLE GOT EMOTIONALLY INVOLVED WITH PSYCHIC POWER AND ZUSO... AND THAT TYPE OF SPECIAL POWER MADE THEM LOSE THEMSELVES.

IT WASN'T BECAUSE OF ANYTHING IN PARTICULAR OR SOMEONE SPECIFIC...

LET HIM KNOW SHE'LL BE NEEDING A COUNSELOR.
...MONK-SAN
PLEASE CONTACT THE PRINCIPAL.
IN A CIRCUM-STANCE LIKE THIS
PATAN
AND YOU'RE GOING TO TREAT ME LIKE A SICK PERSON?
HOW RUDE!
YOU'RE A PARAPSY-CHOLOGIST TOO!
UBUSUNA-SENSEI LOST HERSELF AND FORGOT WHAT'S MOST IMPORTANT AS A HUMAN...
...SENSEI, YOU MUST BE EXHAUSTED AND YOU SHOULD GET REST.
IT TAKES BOTH PHYSICAL AND EMOTIONAL ENERGY.
...FOR ZUSO

...OKAY.
YOU MAY BE RIGHT...

IN MANY WAYS, THIS WAS A VERY TOUGH CASE.

Shibuya P

MATSU-ZAKI-SAN, YOU'RE SUCH AN OPTIMIST.

DON'T WORRY ABOUT IT. WHAT'S DONE IS DONE.

YEAH...

SURE WAS...

GASP

MAI

GACHA

NARU WOULD SCOLD ME IF...

HE...HEY, PLEASE KEEP IT DOWN.

WHAT DID YOU JUST SAY! I CAN'T BELIEVE YOU...

YOU NEED TO GUESS WHICH LIGHT WILL LIGHT UP NEXT AND PUSH THE BUTTON FIRST, OKAY?

ONE OF THE FOUR LIGHTS WILL LIGHT UP EACH TIME ON IT'S OWN.

AN EX PERIMENT ...?

I NEED YOU TO PARTICIPATE IN A QUICK EXPERIMENT.

HOW MAY I HELP YOU, BOSS?

ニヘニヘ FAKE SMILE

HUH... PSY...

IT'S A PSY-ABILITY TEST.

OKAY BUT...

WHAT'S THIS ALL ABOUT?

LET'S START.

YES SIR, NO PROBLEM.

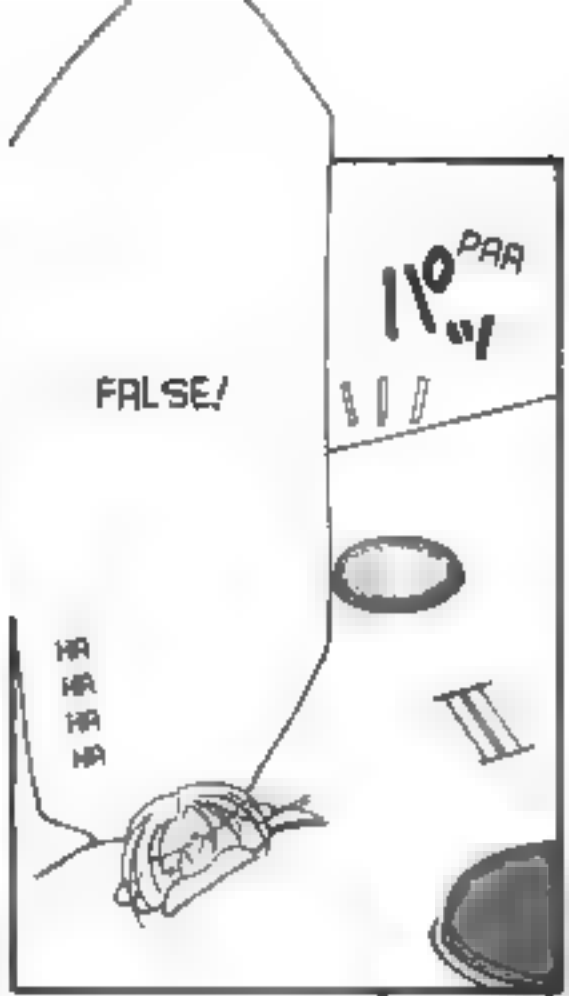
ギロ GLARE

NO WAY! WHY DO I HAVE TO DO THIS!? YOU KNOW I DON'T HAVE PSYCHIC ABILITY...

...YOU MEAN A PSYCHIC ABILITY TEST!?

BONUS INTERSTITIAL MANGA

PREJUDICE IS BAD...



PANT PANT

PANT

YOU MISSED THEM ALL.

YOU'RE A GENIUS...

APPLAUSE

KAAHW KAAHW

...OH...

HOW IMPRESSIVE...

AS I EXPECTED.

THEN DON'T MAKE ME TAKE A TEST LIKE THAT!

HUH?

PARA...

SEE?

JUST LIKE I TOLD YOU!

GOOD JOB, GOOD JOB I'M PROUD OF YOU.

YOU MEAN LIKE, "DELICATE," AND "EMOTIONAL" !?

SENSITIVE? MAI!?

HUHHH.

MAI

MAI HAS LATENT SENSITIVITY.

A PERSON WITH PRETER-NATURAL POWER.

SHE HAS EXTRASENSORY PERCEPTION. ESP.

*SENSITI

PERHAPS HER VARIOUS INTUITIONS DURING THIS CASE WEREN'T JUST COINCIDENCE.

THIS EXPLAINS WHY SHE SOMETIMES HAS GOOD INTUITION ALTHOUGH SHE'S USUALLY DUMB.

WHAT!?

THAT MEANS IF YOU SCORE ABOVE OR BELOW 25%, YOU WILL BE ABNORMAL.

THE NUMBER OF CORRECT ANSWERS A NORMAL PERSON SHOULD GET IS 25%.

WHEN YOU HAVE 1000 CHANCES YOU SHOULD GET A CERTAIN AMOUNT OF CORRECT ANSWERS BASED ON PROBABILITY.

OUT OF 1000 LAN SHE HAD SCORED ZERO.

LAN = METHOD OF COUNTING EACH SET DURING ESP ABILITY TEST.

BASICALLY.

WHAT THEN? SO YOU'RE SAYING SHE HAS PRETERNATURAL POWER/?

.....

YOU KNOW, WHEN SHE FELL DOWN IN THE WELL?

REMEMBER SHE HAD THAT WEIRD DREAM IN THE LAST CASE, AT THE MORISHITA RESIDENCE?

ACTUALLY

I THOUGHT MAI'S INTUITION WAS PRETTY GOOD.

HMM

THEN WHY WASN'T SHE AT ALL USEFUL IN THE PAST CASES/?

WHEN WE WENT TO AYAMI-CHAN'S ROOM, AYAMI-CHAN WAS ALREADY THERE.

ALSO WHEN THE GAS BURNER EXPLODED SHE SAW THE SILHOUETTE OF A CHILD.

WHICH MEANS...

SOUNDS LIKE POST-COGNITION.

I WONDER IF SHE WAS DREAMING ABOUT THE FAMILY'S PAST?

MONK-SAN, YOU'RE VERY OBSERVANT.

HNN. THANKS. ♡

WHAT MAI SAW WAS PROBABLY A SPIRIT?

WOW. うえっ

ME?

SHE HAS THE ABILITY TO DISTINGUISH BETWEEN FRIEND AND FOE.

SHE HAS A SELF-DEFENSE INSTINCT, JUST LIKE ANIMALS.

MAI IS EXTRAORDINARILY SENSITIVE TO OUTSIDE OBJECTS THAT ARE HARMFUL.

SHAKE IN ANGER.

PERHAPS SHE HAS AN INVISIBLE ANTENNA ON HER HEAD!

WAIT, THAT WOULD MAKE HER A BUG!

AHAHA. HEY THAT'S TOO FUNNY, STOP IT.

WHAT NOW?

LAUGH

IT BASICALLY MEANS HER APPEARANCE MAY BE HUMAN, BUT HER MIND IS LIKE A WILD ANIMAL, RIGHT!

!
GASP

I'M TELLING EVERYONE.
...NARU...

THEN WHAT ABOUT YOU? BENDING A SPOON IS NOT ABNORMAL?
THAT WAS JUST AN EXAMPLE...
WELL...
WHO'S AN ANIMAL?
WHO'S ABNORMAL? HUH?
GATA
STED STEP

NARU!
HEY!
HEY, NARU! WHAT IS...
WHAT? WHAT DO YOU MEAN?
YOU'RE SAYING THAT BREAKING A SPOON JUST BY TOUCHING IS NOT ABNORMAL?
WHAT DID SHE JUST SAY?

DID YOU REALLY DO THAT/?

AH, LIN SAN, YOU WERE THERE.

EH

AH, I'M VERY SCARED...

HA HA HA HA SAYONARA...

MAI!

YOU PROMISED ME THAT YOU'D NEVER DO THAT...

...THIS IS MORE RARE THAN PSYCHIC PHENOMENA, HUH!

HOW ENTER-TAINING... HA HA

DARN, I WISH I HAD MY VIDEO CAMERA.

I MISSED MY CHANCE...

YOU DON'T GET IT!

ギャース!

ROAR!

NO, I MEANT... I KNOW IT.

I UNDER-STOOD.

NARU, ARE YOU LISTENING/ YOU ARE....

...MAI, I'LL REMEMBER THIS.

YEAH

ME TOO.

I'D LOVE TO CHECK IT OUT SOME TIME!

BY THE WAY, I NEVER KNEW THAT SHE HAD SUCH HIDDEN TALENT.

NARU!

ARE YOU READY?

I MIGHT AS WELL DEMONSTRATE, SHOULDN'T I?

SST
AH.
HERE YOU GO.
HOLD ON A MINUTE.
YES?
HEY, HEY, HEY, NARU-CHAN.
HEY.
...VERY IMPRESSIVE.
WOW
NARU JUST BENT IT WITH HIS PHYSICAL STRENGTH! IT WOULD HAVE BEEN VERY OBVIOUS THAT HE CHEATED IF YOU WERE LOOKING FROM THE SIDE!
I COULD TOTALLY SEE HIS TRICK!
AH, YOU GUYS ARE SO GULLIBLE!
WHAT, WHAT'S GOING ON?
WHAT ARE YOU DOING? YOU CAN'T FOOL ME!

GOT IT?

AH, YOU'RE RIGHT.

PYOOP

YOU SUPPORT THE SPOON RIGHT HERE.

READY? WATCH!

WELL...

BUT...

I'M DISAPPOINTED IT WAS JUST A TRICK...

IS IT ACCEPTABLE FOR A CHEATER LIKE THAT TO BE A PARAPSYCHOLOGIST...?

...HH...

KNOWING THE SAME TRICKS A CON MAN KNOWS IS THE BEST WAY TO PROTECT YOURSELF FROM HIM.

AHH, MAN...
I GOT ALL EXCITED FOR NOTHING.
DING
WHATEVER YOU SAY.
I'LL NEVER DO IT AGAIN.
I PROMISE.
KLANK
I HAVE TO WORK.
HOW ABOUT NARU AND LIN-SAN? AREN'T YOU COMING?
HOORAY.
OKAY, BUT I CAN ONLY TREAT THE UNDERAGE SQUIRTS.
EH? YOUR TREAT?
I FEEL A LITTLE LET DOWN.
WELL
SINCE WE'RE ALL HERE, WE MIGHT AS WELL GO OUT FOR DINNER.
WHAT. COME ON!
YOU KNOW NARU WOULDN'T COME WITH US.
BUT...
— CONTINUED IN VOL 4 —

GHOST HUNT

GO! GO! GHOST HUNTERS!

BONUS STORY

THESE CHARACTERS WILL APPEAR IN THE STORY SOON.

I'LL TAKE YOU TO THE OCEAN.

WHAT!?

PATAN

WHY DON'T YOU TAKE NARU WITH YOU INSTEAD OF US?

THEN WHERE WOULD YOU GUYS LIKE TO GO?

WHAT!?

ANNOYED

MAI.

THERE'S NO WAY NARU WOULD WANT TO GO.

GASP

GYAAAA

HEE HEE

I SEE A GHOST!

FOR WORK.

HEEEE.

★★THE END★★

PAGE 7, *KOKKURI SAN*

Kokkuri-san is a type of fortune telling. It is sometimes believed that a fortune can be told by fox spirit possessing someone's body. Generally performed by three people pressing one 10-yen coin [10 yen = approx.10 cents] on a piece of paper with multiple letters written on it, and telling the fortune by seeing the letters the coin points to.

PAGE 9, *MOKUGYO*

Mokugyo is a fish-shaped wooden drum, used in a Buddhist temple.

PAGE 9, *SHAKUHACHI*

Shakuhachi is a vertical bamboo flute with four holes in front and one in back, also often used in a Buddhist temple.

PAGE 9, *SHAMISEN*

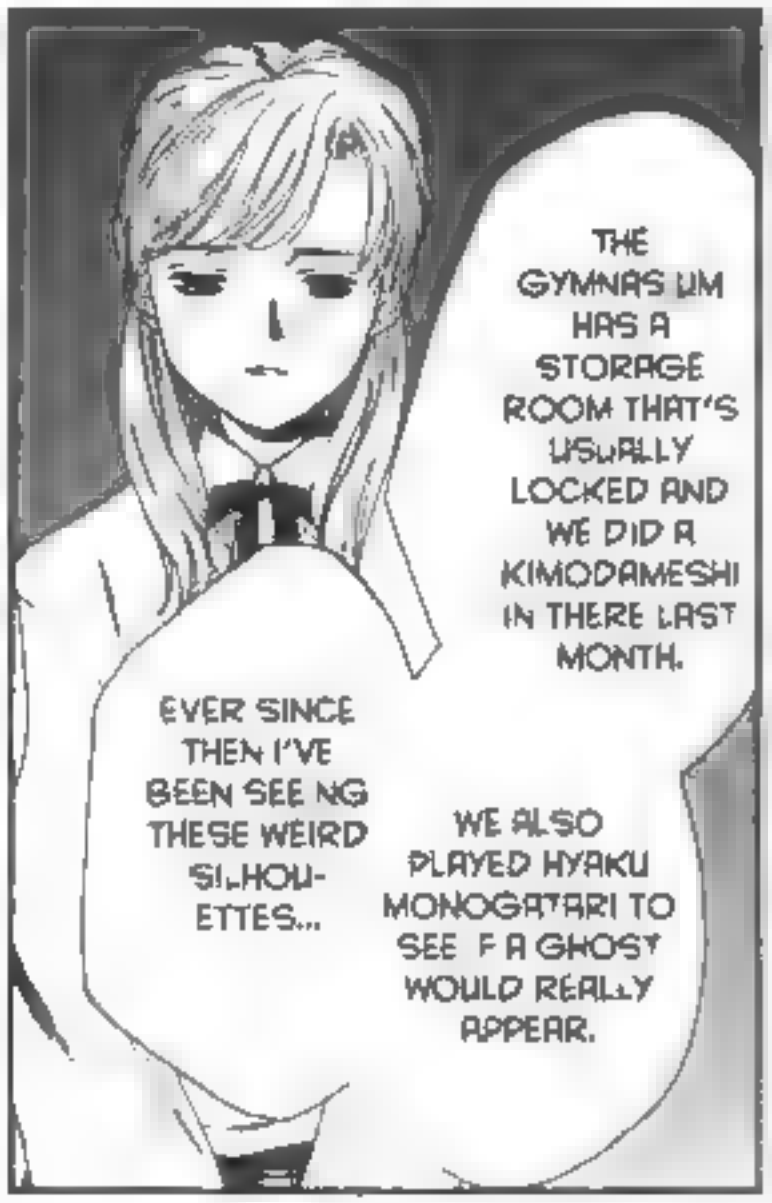
Shamisen is a three-stringed Japanese banjo, and is a Japanese traditional instrument. In this page, Mai is assuming that he was playing traditional Japanese instruments such as *Mokugyo*, *Shakuhachi*, and *Shamisen* as he used to be a monk.

PAGE 21, *OINARI-SAN*

Oinari-san (god of the harvest) comes from an Inari shrine; a shrine where the god of the harvest is worshiped. Inari shrines started in Kyoto, but there are multiple locations all over Japan today

PAGE 23, *KIMODAMESHI*

Kimodameshi, literally means "a test of a person's courage." As a *kimodameshi*, people normally play a game in which one must attempt to point to a goal in a scary setting. It is often played in summer time and the game will most likely take place in a creepy, haunted house, or cemetery-like location. *Kimodameshi* may also take place in a real cemetery and in the process of the game ghost figures or unpleasant tricks will jump out to scare you, attempting to prevent participants from reaching the goal



PAGE 23, *HYAKU MONOGATARI*

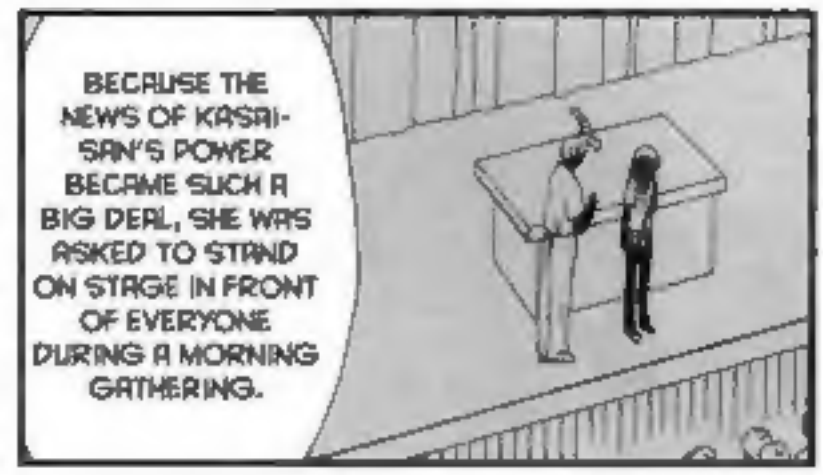
Hyaku Monogatari literally means 100 stories. A group of people gather around to tell ghost stories. Traditionally, at midnight 100 paper lanterns are lit and each lantern is to be extinguished after each story is told. The room gets darker as each person finishes telling stories and when the last lantern is put out ghosts/spirits were believed to enter the room.

PAGE 24, *KANASHIBARI*

Kanashibari means body paralyzed with fear. *Kanashibari* may take place during sleep or while you're awake. During *Kanashibari* you may hear and/or see objects/ghosts that are not supposed to be there. It is believed that *Kanashibari* takes place when a spirit is nearby, although some people argue that *Kanashibari* is muscle spasms or the body reacting to stress. *Kanashibari* that happens while you're asleep can also be called sleep paralysis.

PAGE 41, MORNING ASSEMBLY (*Cho-rei*)

Morning assembly (*Cho-rei*) is a common event at Japanese schools. Most Japanese schools hold *cho-rei* on Monday mornings before the first class. At *Cho-rei* school faculty, including the principal, greet the students and make various school announcements.

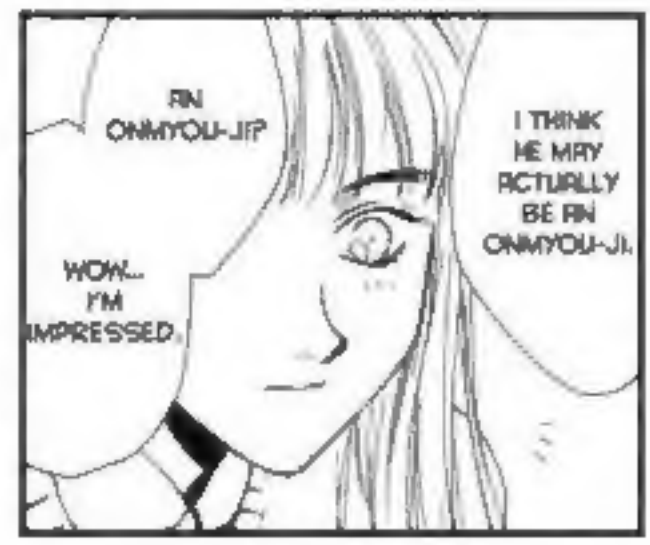


PAGE 50, *GELI*

Geli – (pronounced as *Geh Li*), means diarrhea. Mai thinks she heard Naru saying *Geli*, instead of Gellarini.– it's just a joke.

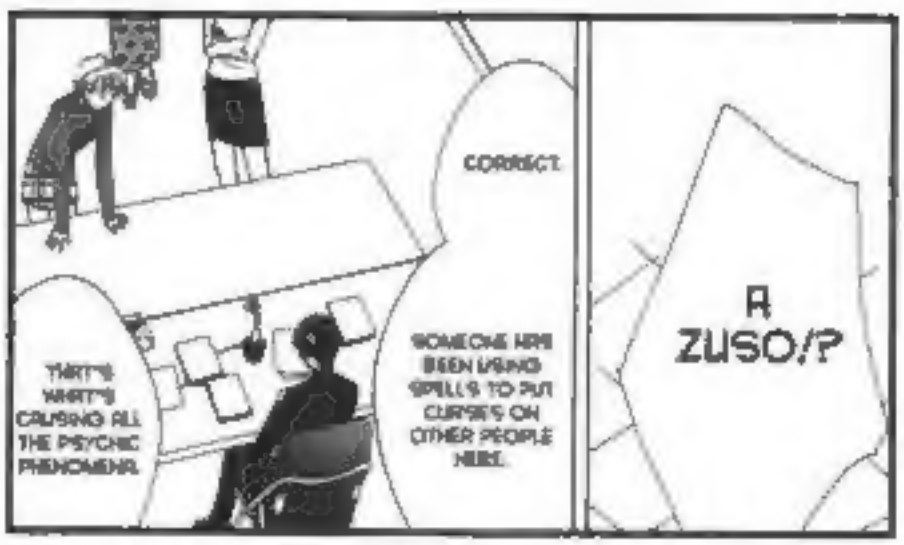
PAGE 70, *ONMYOJI*

Onmyoji means "a master of the Way of Onmyo." As it was explained in Ghost Hunt vol. 2, *Onmyo* is a type of spell originated in China and the tradition was brought to Japan. The spell of the *hitogata* (human charm) is part of the tradition of the Way of *Onmyo*. *Hitogata* is also practiced in Shinto religion.



PAGE 73, A NEW YEAR'S CARD AND A SUMMER GREETING CARD (*Nengajou* and *Shochu Mimai*)

Nengajou means New Year's card. In Japan, it is a tradition to send New Year's cards to friends, family and co-workers. *Nengajou* should arrive within the first several days of January. Both a New Year's card and a summer greeting card are postcards and can be purchased at local post offices in Japan. *Shochu-mimai* means a summer greeting card and it is a card to inquire after a person's health in a hot summer season. *Shochu-mimai* should be received between the second week in July and the second week in August, which are the hottest days of the summer in Japan.



PAGE 100, ZUSO

Zuso = By praying to the gods, Buddha, or worshipping evil spirits, one prays and hopes that a curse will be placed on others.

PAGE 101, ENMI

It is one of the most well practiced spells of *Onmyou-dou* (The Way of Onmyo), and the spell is done by using a *hitogata* (human shaped charm) in the shape of the person you want to place a curse on. It is believed that by hammering a nail onto the *hitogata* or praying to it one may lead the person to death.

PAGE 102, *JUSHA*

Jusha (similar to its western counterpart, witch), is a person who uses a spell to place a curse onto others. *Jusha* may use *enmi* to hurt people.

P183, *HONOU NO KOMA*

Fire Koma (*Honou no koma*) was one of the techniques that Arashi Ishino, the main character of *Game Center Arashi* used to beat his opponent. *Game Center Arashi* was a popular Japanese manga that ran in a Korokoro comics (*shogaku–kan*) in 1978-1983.

Watch for Ghost Hunt volume 4, on sale June 27, 2006!

SCHOOL NIGHTMARE

The psychic investigators are going back to school – this time to solve a baffling mystery. Every student who sits at one particular desk is later caught in a train door and dragged away to who knows where. As if classes weren't hard enough! And when Naru and Mai find themselves stalked by their own evil spirits, the case becomes even more bizarre.

Could this dastardly desk be the revenge of a quiet young girl named Chiaki? Or is there another unhappy soul to reckon with? One thing is certain: Voodoo dolls, bad vibes, and sinister curses won't stop the psychic pals from solving their most difficult and dangerous case ever!

Includes special extras after the story!

BYAAAH SCANS

RATING T AGES 13+

tanoshimi

KODANSHA

GRAPHIC NOVEL

BYAAAH!!!

NO WEBSITE
NO MIRC
NO E-MAIL

HERES THE 3RD VOLUME OF THE GHOST HUNT MANGA.
FOR THE FANS BY A FAN.
REMEMBER, IF YOU LIKE IT, GO BUY IT!
PAGES HAVE BEEN CROPPED TO GET RID OF
THE GUTTER, BUT IT'S STILL VISABLE, AS I
REALLY DONT CARE TOO MUCH ABOUT THE
QUALITY, I'M NOT TOO BOTHERED.
SCANNED > CROPPED > CLEANED > SAVED.
ALSO I'VE DONE A QUICK JOB ON THE DOUBLE
PAGE SPEADS, JUST TO MAKE IT EASIER TO READ.
IF YOU DON'T LIKE MY SCANS, GO BUY IT FOR YOURSELFS.
ANYHOW ENJOY!

NEXT UP: EVIL'S RETURN VOL2

BOND 007